



USER MANUAL ELECTRIC GUITAR

CONTENTS

English	1
Français	14
Deutsch	27
Italiano	40
Español	53
日本語	66

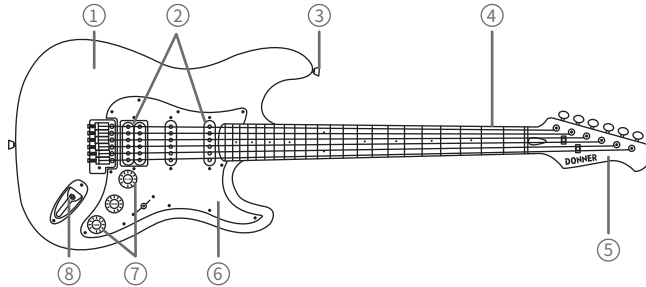
Welcome to Donner

Thank you for choosing Donner electric guitar!

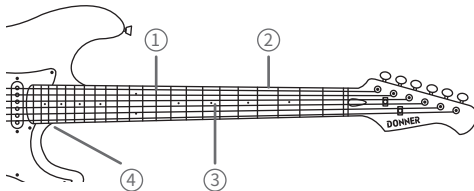
Please read this instruction manual carefully before using this product.

Be sure to save these instructions for future reference.

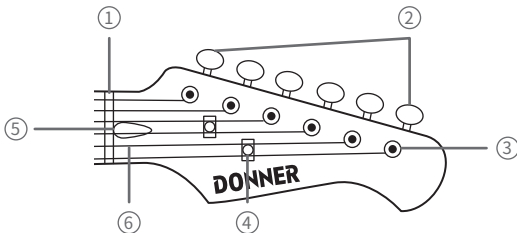
MAIN PARTS OF THE GUITAR



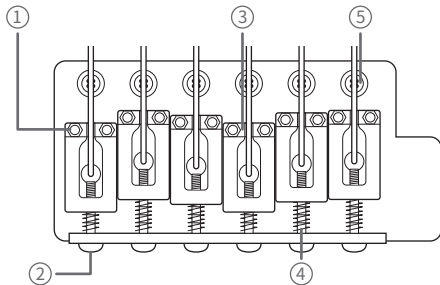
- 1.Body
- 2.Pickups
- 3.Front strap button
- 4.Neck
- 5.Headstock
- 6.Pickguard
- 7.Control knobs and switches
- 8.Cord and jackplate



- 1.Frets
- 2.Binding
- 3.Fret markers
- 4.Neck joint



- 1.Nut
- 2.Tuning keys
- 3.Tuning posts
- 4.String retainers
- 5.Truss rod adjustment
- 6.Strings



- 1.Saddle height adjustment screws
- 2.Intonation adjustment screws
- 3.Bridge saddles
- 4.Tension springs
- 5.Bridge mounting screws

SAFETY WARNINGS AND GUIDELINES

1. STRINGS

- Use only good quality strings, we recommend purchasing the Donner Electric Guitar Strings. It will help you avoid a lot of problems. The strings of acoustic guitars or classical guitars are not suitable for electric guitars.
- There is no set rule for how often you should change your strings. We recommend that you replace your strings regularly. If you play daily, we recommend that you replace your strings every 2 or 3 weeks. If you have strings that are worn, flattened, kinked, corroded, rusted, or mucked up with sweat grease, and grime, then it is time to change your strings. Otherwise, strings should be changed when they are no longer giving you the tone, brightness, and response that you desire.
- Keep your head at a proper distance from the guitar when replacing or adjusting strings. A sudden break of the strings can harm your eyes.
- After the string replacement, please cut off the excess to avoid damage to the human body or a guitar gig bag/case.
- In the case of not playing for a long time, we recommend that you loosen the strings appropriately to avoid bending the neck.
- The way you wind the strings around the tuning keys is very important. It determines if your strings stay in tune. Please refer carefully to the instructions for string winding.
- To play more comfortably, the bridge (especially a tremolo bridge) needs special tuning, which directly affects the comfort of the play.
- To achieve better playing comfort, please do not neglect the setting of neck relief. When you change the strings of different specifications, do not forget to re-adjust this content.
- Please make sure that your octave is adjusted correctly. This ensures that you play every note accurately. Please refer carefully to the instructions for adjusting intonation.
- When you use a strap on the guitar, please make sure to use a high-quality strap and check whether the strap is safe and intact. Don't make sudden movements that cause the guitar to fall.

2. CLEANING

- To keep your new Donner guitar in good condition, we suggest that you should get into the habit of cleaning the guitar every time you finish playing. All guitar parts should be cleaned regularly.
- The metal parts are easily oxidized, please make sure to wipe the strings, bridge, pickups, and tuners with a dry, delicate cotton cloth every time you finish playing. (But remember, the cloth used for wiping metal parts cannot be the same as the cloth used for wiping the guitar body)
- We also recommend that you wipe the fingerboard with a dry, delicate cotton cloth every time you finish playing, so you can prevent dirt buildup. If the fingerboard becomes very dirty, please remove the strings and clean the fingerboard thoroughly.
- Avoid the use of furniture polish or any glass cleaner on a guitar as this will not react well with the finish.
- Maple fingerboard cleaning: Finished maple or glossy fingerboard can be cleaned and polished with any standard guitar cleaner intended for finished woods. Unfinished/raw maple fingerboards are essentially raw wood and require an oil-based fingerboard cleaner for cleaning and conditioning.
- For gloss-finished surface cleaning, such as the body, back of the neck, and headstock, we recommend using specialized cleaning products only. Use lightly with a soft polishing cloth or cotton cloth.

3. STORAGE

- When not playing your guitar, keep it in its gig bag/case. If you don't own a gig bag/case, we strongly recommend purchasing a Donner gig bag/case. Using a gig bag/case will offer the best possible protection against damage and will keep your instrument from gathering dust.
- Keeping your guitar safe and in excellent playing condition is all about what you do with it when you're not playing it. Keeping it in a safe location like its gig bag/case and maintaining the proper humidity level where it's stored are all key for proper guitar care.

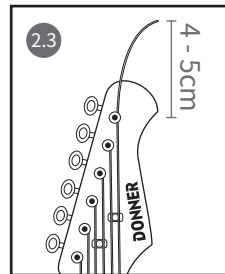
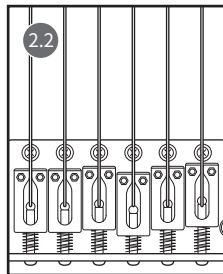
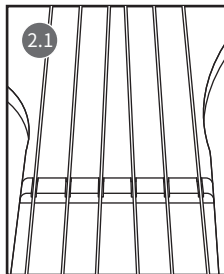
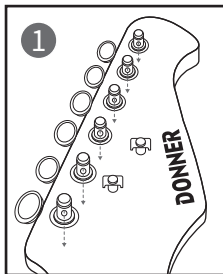
- Guitars are also subject to temperature changes, especially when traveling. Dramatic leaps in temperature over a short period can damage or warp parts of the guitar.
- Avoid exposing your guitar to rain, use it near water or any extremely hot, cold, damp, or dry conditions.

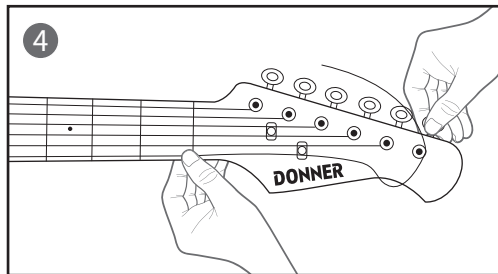
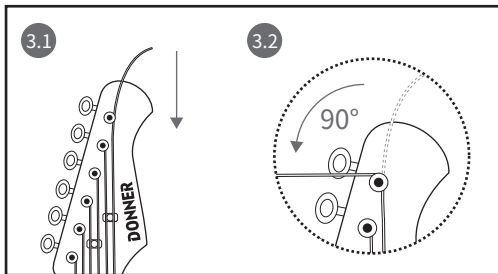
NOTE:

Damage to your instrument caused by neglecting the instructions above or subjecting your instrument to extreme temperatures will not be covered under Donner warranty.

SETUP YOUR DONNER GUITAR

STRINGS REPLACEMENT / WINDING





1. Line up all the tuning post holes, so the holes are open toward the nut. This way the string can go straight through the tuning post (Figure 1).
2. Identify and insert each string into the hole in the tuning post.
 - Make sure you keep holding the string straight and the string should pass through the nut (Figure 2.1) and bridge saddle (Figure 2.2).
 - Then leave enough length for a few wraps around the post, you can measure an additional length of about 4-5cm of string from the tuning post (Figure 2.3).
3. Keep holding the string straight and make sure you have left additional length, then,
 - Hold the end of the additional length and push it back to the string post about 4-5cm (Figure 3.1), then bend (a.k.a. crimp) the remaining string at a 90-degree angle (Figure 3.2).
4. Tighten the string by turning the tuning key, making sure the string wraps downward along the post, and press the string on the nut (Figure 4). Tune to pitch and then trim off leftover string ends.

NOTE:

Most strings need to adapt to the new tension. After replacing the strings, you'll notice that the strings will keep going out of tune until they have acclimated and stabilized the pitch. And this is a normal phenomenon, only needs to repeat the tuning and stretching cycle until each string's pitch stabilizes.

NECK RELIEF/ TRUSS ROD ADJUSTMENT/ FRET BUZZ

1.NECK RELIEF

- Neck relief refers to a small amount of concave bow intentionally created in the neck of a guitar or bass by adjusting the truss rod. Increasing the space between the strings and the frets, allowing them to vibrate freely without buzzing.
- Inconsistent action and obvious string buzz may be indications that a neck is out of adjustment. Neck adjustments must be done accurately for proper action, intonation, and fretting. When you finish adjusting the neck, the neck should be slightly concave, we call it neck relief.
- Neck relief checking: We check the neck relief by pressing the string on the first and last fret with the relief set up correctly, the height of the string above the 8th fret should be measured at about 0.5mm is usually plenty of bow.

2. TRUSS ROD ADJUSTMENT

To adjust the truss rod, first locate the truss rod access at the headstock, remove the truss rod cover (if it has), and insert the correct size allen wrench to adjust.

- If the string is higher (concave neck), one should tighten the truss rod, which means turning the adjustment screw clockwise. (Figure A)
- If the string is lower (convex neck), one should loosen the truss rod, which means turning the adjustment screw counter-clockwise. (Figure B)



FIGURE A. CONCAVE “BOW”



FIGURE B. CONVEX “HUMP”

3. FRET BUZZ

SITUATION & SOLUTION:

- If your guitar that buzzes at the first five frets will likely need more neck relief. After adjusting the neck relief, then you should also adjust the string height/action at the bridge.
- If your guitar buzzes in the middle of the neck, you've likely added too much neck relief. After adjusting the neck relief, then you should also adjust the string height/action at the bridge.
- If the neck relief is properly set, the guitar that buzzes above the 12th fret or across the entire fingerboard will likely need the string height/action raised.

NOTE:

Avoid momentary over-adjustment, which may cause damage to the neck. It is recommended that the angle of rotation of the wrench is 15 degrees each time. Excessive tuning can also easily cause damage to the neck. Therefore, if you have no experience, it is best to consult an experienced professional.

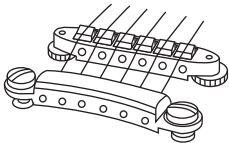
4. STRING ACTION/HEIGHT ADJUSTMENT

ATTENTION:

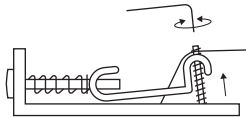
Make sure you have properly adjusted the truss rod correctly before adjusting the string action/height)

-String action/height refers to the distance between the strings and the fret. This distance is measured at the 12th fret and is measured from the top of the fret to the bottom of the string on both the high and low outside strings. The height of the string over the 12th fret is very personal, but when you set it too high, it will be difficult to play, and when it is too low, it will cause fret buzzing. The Standard string action: 2.0 mm for the E1 string and 2.5 mm for the E6 string.

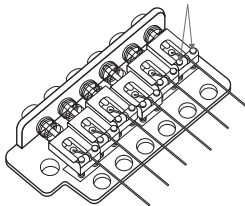
-If your guitar needs string action adjustment, you need to identify the bridge style of the guitar and locate the height adjustment screws for appropriate adjustments. There are various models of Donner guitars that use various bridge styles.



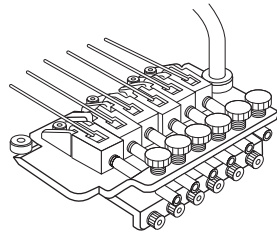
TOM-Style



Fix Bridge



**Non-Locking
Tremolo Bridge**



Locking Tremolos

TOM-Style: The string height is adjusted via the two mounting posts on each side, while intonation is adjusted via the individual screws at each bridge saddle.

Fix Bridge: The string height can be adjusted for each individual string via Allen screws on each side of the saddle. Intonation is adjusted via the single screw that attaches the saddle to the bridge plate.

Non-Locking Tremolo Bridge: The string height can be adjusted for each individual string via Allen screws on each side of the saddle.

Locking Tremolos: The string height is adjusted via the two posts on the front edge of the bridge. Intonation is adjusted by loosening the saddle lock screw and sliding the saddle forward or backward to achieve the desired intonation point.

TUNE YOUR DONNER GUITAR

Step 1: Clip the tuner on the head and adjust to guitar mode.

Step 2: Tune the six strings to standard pitches in turn. Standard tuning defines the string pitches as notes E-A-D-G-B-E.

Note: It is important to rotate the pegs slowly and gradually, to avoid potentially breaking the string.

- ① Much lower than the standard pitch.
- ② Low but close to the standard pitch.
- ③ Standard pitch (screen shows green).
- ④ High but close to the standard pitch.
- ⑤ Much higher than the standard pitch.



①



②



③



④



⑤

INTONATION ADJUSTMENT

- Adjusting the intonation is very important for the pitch accuracy of each note on the fingerboard. Correct intonation is achieved by adjusting the length of each string at the string saddle (located on the bridge) to compensate for different string gauges, tunings, heights, and string material.
- Using a tuner, then play the fretted note at the 12th fret (depress the string to the fingerboard), and compare the reading on your tuner to the reading you got when playing the 12th open harmonic.
- If the note you play at the 12th is lower than the 12th harmonic, this means that the intonation is flat for that string. Conversely, if the note is higher than the harmonic, the intonation is sharp. If the note is the same, then no further action is necessary as the intonation is correct.
- If the fretted note is flat, adjust the saddle (towards the neck). If the fretted note is sharp, adjust the saddle back (towards the bridge).
- After you have adjusted the saddle, retune the string and repeat this process until you are able to match the fretted note with the harmonic.

If fretted note is

FLAT

**Adjust saddle
Towards the neck**



If fretted note is

SHARP

**Adjust saddle
Towards the bridge**



CONNECT & PLAY

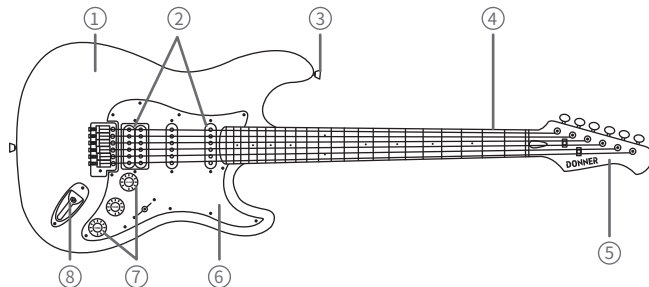
The electric guitar does not need to be powered on. First make sure that the 6.35mm output jack is not loose, then use the 6.35mm instrument cable we shipped to connect the guitar and the guitar amp (buy your own if the product does not contain instrument cables), and then turn on the guitar amp to enjoy the wonderful rock sound. If you hear any noise, check if the guitar amp you are using is grounded and the socket you are using at home is actually grounded, and open the internal jack to check if the ground wire of the guitar is disconnected.

Bienvenue à Donner

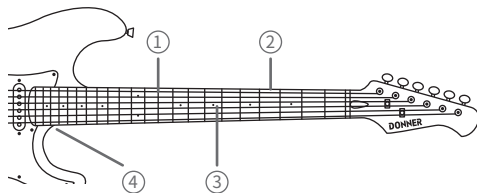
Merci d'avoir choisi la guitare électrique Donner!

Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser ce produit.
Assurez-vous de bien conserver ces instructions pour toute référence ultérieure.

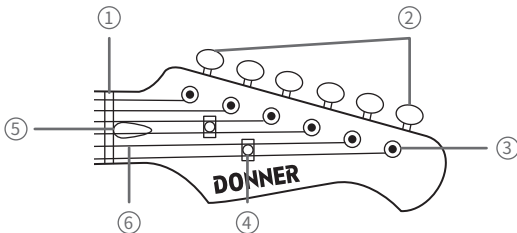
PRINCIPALES PARTIES DE LA GUITARE



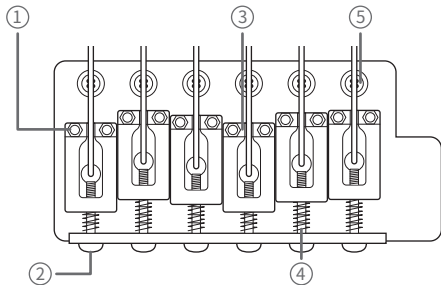
1. Corps
2. Micros
3. Attache sangle avant
4. Manche
5. Tête
6. Plaque de protection
7. Boutons de contrôle et sélecteur des micros
8. Cordon et prise jack



1. Frettes
2. Filet
3. Repères de touche
4. Talon du manche



- 1. Sillet de tête
- 2. Clés d'accordage
- 3. Chevilles d'accordage
- 4. Guide de cordes
- 5. Réglage du truss rod
- 6. Cordes



- 1. Vis de réglage de la hauteur du sillet
- 2. Vis de réglage de l'intonation
- 3. Sillet de chevalet
- 4. Ressorts de traction
- 5. Vis de montage du chevalet

AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. CORDES

- N'utilisez que des cordes de bonne qualité, nous vous recommandons d'acheter les Cordes de Guitare Électrique Donner. Cela vous permettra d'éviter de nombreux problèmes. Les cordes des guitares acoustiques ou des guitares classiques ne sont pas adaptées aux guitares électriques.
- Il n'existe pas de règle fixe concernant la fréquence à laquelle vous devez changer vos cordes. Nous vous recommandons de remplacer vos cordes régulièrement. Si vous jouez quotidiennement de la guitare électrique, nous vous recommandons de remplacer vos cordes toutes les 2 ou 3 semaines. Si vos cordes sont usées, aplaties, tordues, corrodées, rouillées ou encrassées par la sueur, la graisse et la saleté, il est temps de les changer. Sinon, les cordes doivent être changées lorsqu'elles ne vous donnent plus la sonorité, la brillance et la réponse que vous souhaitez.
- Gardez votre tête à une distance appropriée de la guitare lorsque vous remplacez ou ajustez les cordes. Une rupture soudaine des cordes peut vous blesser les yeux.
- Après le remplacement de la corde, veuillez couper l'excédent pour éviter d'endommager le corps humain ou une housse/étui de guitare.
- Dans le cas où vous ne jouez pas de la guitare pendant une longue période, nous vous recommandons de desserrer les cordes de manière appropriée pour éviter de plier le manche.
- La façon dont vous enroulez les cordes autour des clés d'accordage est très importante. Cela détermine si vos cordes restent accordées. Veuillez consulter attentivement les instructions relatives au remontage des cordes.
- Pour jouer de la guitare plus confortablement, le chevalet (surtout un chevalet trémolo) a besoin d'un accordage spécial, ce qui affecte directement le confort de jeu.
- Pour obtenir un meilleur confort de jeu, ne négligez pas le réglage de la courbure du manche. Lorsque vous changez les cordes de spécifications différentes, n'oubliez pas de réajuster ce contenu.
- Veuillez vous assurer que votre octave est correctement ajustée. Cela vous permettra de jouer chaque note avec précision. Veuillez consulter attentivement les instructions relatives au réglage de l'intonation.
- Lorsque vous utilisez une sangle sur la guitare, veuillez vous assurer d'utiliser une sangle de haute qualité et de vérifier si la sangle est sûre et intacte. Ne faites pas de mouvements brusques qui feraient tomber la guitare.

2. NETTOYAGE

- Pour garder votre nouvelle guitare Donner en bon état, nous vous suggérons de prendre l'habitude de nettoyer la guitare chaque fois que vous avez fini de jouer. Toutes les parties de la guitare doivent être régulièrement nettoyées.
- Les parties métalliques s'oxydent facilement, veuillez vous assurer d'essuyer les cordes, le chevalet, les micros et les mécaniques d'accordage avec un chiffon en coton sec et délicat chaque fois que vous avez fini de jouer. (Mais n'oubliez pas que le chiffon utilisé pour essuyer les parties métalliques ne peut pas être le même que celui utilisé pour essuyer le corps de la guitare).
- Nous vous recommandons également d'essuyer la touche avec un chiffon en coton sec et délicat chaque fois que vous avez fini de jouer, afin d'éviter l'accumulation de saletés. Si la touche devient très sale, veuillez retirer les cordes et nettoyer soigneusement la touche.
- Évitez d'utiliser de l'agent de polissage pour meubles ou tout autre nettoyant pour vitres sur une guitare, car ils ne réagissent pas bien avec la finition.
- Nettoyage de la touche en érable: La touche en érable finie ou brillante peut être nettoyée et polie avec n'importe quel nettoyant standard pour guitare destiné aux bois finis. Les touches en érable non finies/brutes sont essentiellement du bois brut et nécessitent un nettoyant pour touches à base d'huile pour le nettoyage et le conditionnement.
- Pour le nettoyage des surfaces à finition brillante, telles que le corps, l'arrière du manche et la tête, nous vous recommandons d'utiliser uniquement des produits de nettoyage spécialisés. Utilisez légèrement avec un chiffon de polissage doux ou un chiffon en coton.

3. STOCKAGE

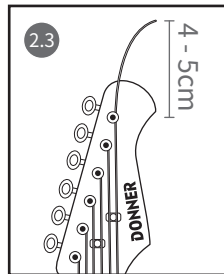
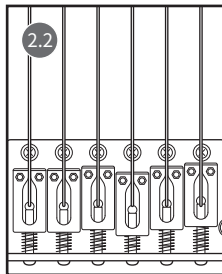
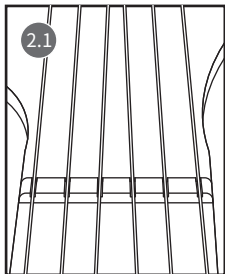
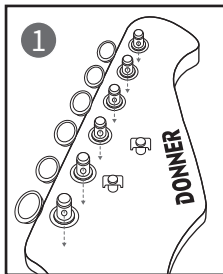
- Lorsque vous ne jouez pas de votre guitare électrique, gardez-la dans sa housse/son étui. Si vous ne possédez pas de housse/étui, nous vous recommandons vivement d'en acheter un Donner. L'utilisation d'une housse/un étui offrira la meilleure protection possible contre les dommages et empêchera votre instrument de musique de prendre la poussière.
- Pour garder votre guitare en sécurité et en excellent état de jeu, il faut savoir ce que vous en faites quand vous ne jouez pas. Il est essentiel de la conserver dans un endroit sûr, comme sa housse ou son étui, et de maintenir un taux d'humidité adéquat là où elle est stockée.
- Les guitares sont également soumises à des changements de température, surtout lors des voyages. Des sauts de température spectaculaires sur une courte période peuvent endommager ou déformer certaines parties de la guitare électrique.
- Évitez d'exposer votre guitare à la pluie, de l'utiliser près de l'eau ou dans des conditions extrêmement chaudes, froides, humides ou sèches.

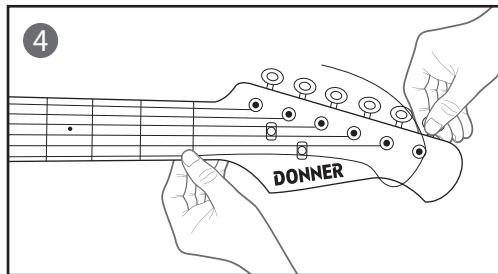
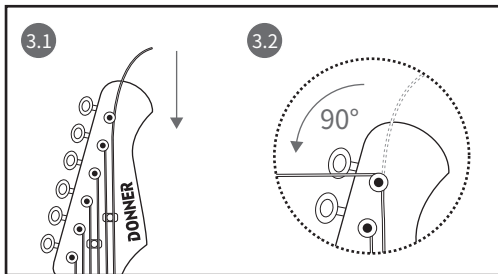
REMARQUE:

Les dommages causés à votre instrument de musique en négligeant les instructions ci-dessus ou en soumettant votre instrument de musique à des températures extrêmes ne seront pas couverts par la garantie Donner.

CONFIGURER VOTRE GUITARE DONNER

REPLACEMENT/REMONTAGE DES CORDES





1. Alignez tous les trous de la cheville d'accordage, de sorte que les trous soient ouverts vers le sillet de tête. De cette façon, la corde peut passer directement dans la cheville d'accordage (Figure 1).
2. Identifiez et insérez chaque corde dans le trou de la cheville d'accordage.
 - Assurez-vous de tenir la corde bien droite et que la corde doit passer par le sillet de tête(Figure 2.1) et le sillet de chevalet(Figure 2.2).
 - Laissez ensuite une longueur suffisante pour faire quelques tours autour de la cheville d'accordage, vous pouvez mesurer une longueur supplémentaire d'environ 4 à 5cm de corde à partir de la cheville d'accordage(Figure 2.3).
3. Tenez la corde bien droite et assurez-vous que vous avez laissé une longueur supplémentaire, ensuite,
 - Tenez l'extrémité de la longueur supplémentaire et repoussez-la vers la cheville d'environ 4 à 5cm(Figure 3.1), puis pliez (également connu sous le nom de courber) la corde restante à un angle de 90 degrés(Figure 3.2).
4. Serrez la corde en tournant la clé d'accordage, en vous assurant que la corde s'enroule vers le bas le long de la cheville d'accordage, et appuyez sur la corde sur le sillet de tête (Figure 4). Accordez au pitch, puis coupez les bouts de corde restants.

REMARQUE:

La plupart des cordes doivent s'adapter à la nouvelle tension. Après avoir remplacé les cordes, vous remarquerez que les cordes continueront à se désaccorder jusqu'à ce qu'elles se soient acclimatées et aient stabilisé leur pitch. Il s'agit d'un phénomène normal. Il suffit de répéter le cycle d'accordage et d'étirement jusqu'à ce que le pitch de chaque corde se stabilise.

COURBURE DU MANCHE/RÉGLAGE DU TRUSS ROD/ BOURDONNEMENTS DES FRETTE

1.COURBURE DU MANCHE

- La courbure du manche désigne une petite quantité d'arc concave créée intentionnellement dans le manche d'une guitare ou d'une basse en ajustant le truss rod. Augmentation de l'espace entre les cordes et les frettes, leur permettant de vibrer librement sans bourdonnement.
- Une action irrégulière et un bourdonnement évident des cordes peuvent indiquer que le manche est mal ajusté. Les réglages du manche doivent être effectués avec précision pour une action, une intonation et un fretage corrects. Lorsque vous avez fini d'ajuster le manche, celui-ci doit être légèrement concave, c'est ce qu'on appelle la courbure du manche.
- Vérification de la courbure du manche: Nous vérifions la courbure du manche en appuyant la corde sur la première et la dernière frette avec la courbure correctement réglée, la hauteur de la corde au-dessus de la 8ème frette doit être mesurée à environ 0,5mm, ce qui est généralement suffisant pour l'arc.

2. RÉGLAGE DU TRUSS ROD

Pour ajuster le truss rod, localisez d'abord l'accès au truss rod au niveau de la tête, retirez le capot du truss rod (s'il y en a un) et insérez la clé Allen de la taille appropriée pour le réglage.

- Si la corde est plus haute (manche concave), il faut serrer le truss rod, c'est-à-dire tourner la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre. (Figure A)
- Si la corde est plus basse (manche convexe), il faut desserrer le truss rod, c'est-à-dire tourner la vis de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. (Figure B)



FIGURE A. ARC «CONCAVE»



FIGURE B. BOSSE «CONVEXE»

3. BOURDONNEMENTS DES FRETTES

SITUATION & SOLUTION:

- Si votre guitare bourdonne aux cinq premières frettes, vous aurez probablement besoin de plus de courbure du manche. Après avoir ajusté la courbure du manche, vous devez également ajuster la hauteur/action des cordes au niveau du chevalet.
- Si votre guitare bourdonne au milieu du manche, vous avez probablement ajouté trop de courbure du manche. Après avoir ajusté la courbure du manche, vous devez également ajuster la hauteur/action des cordes au niveau du chevalet.
- Si la courbure du manche est correctement réglée, la guitare qui bourdonne au-dessus de la 12ème frette ou sur l'ensemble de la touche aura probablement besoin d'une augmentation de la hauteur/action des cordes.

REMARQUE:

Pour éviter tout surréglage momentané, qui pourrait endommager le manche, il est recommandé que l'angle de rotation de la clé soit de 15 degrés à chaque fois. Un réglage excessif peut aussi facilement endommager le manche. Par conséquent, si vous n'avez pas d'expérience, il est préférable de consulter un professionnel expérimenté.

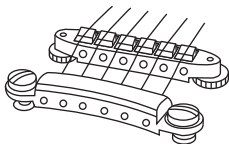
4. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR/ACTION DES CORDES

ATTENTION:

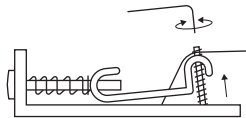
Assurez-vous que vous avez correctement ajusté le truss rod avant d'ajuster l'action/la hauteur des cordes).

-L'action/la hauteur des cordes fait référence à la distance entre les cordes et la frette. Cette distance est mesurée au niveau de la 12ème frette et se mesure du haut de la frette au bas de la corde sur les cordes extérieures hautes et basses. La hauteur de la corde au-dessus de la 12ème frette est très personnelle, mais si vous la réglez trop haut, il sera difficile de jouer, et si elle est réglée trop basse, cela provoquera des bourdonnements de frette. Action standard des cordes: 2,0mm pour la corde E1 et 2,5mm pour la corde E6.

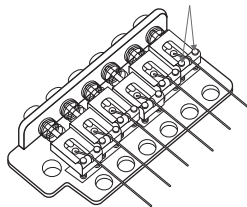
-Si votre guitare a besoin d'un réglage de l'action des cordes, vous devez identifier le style de chevalet de la guitare et localiser les vis de réglage de la hauteur pour effectuer les réglages appropriés. Il existe plusieurs modèles de guitares Donner qui utilisent différents styles de chevalet.



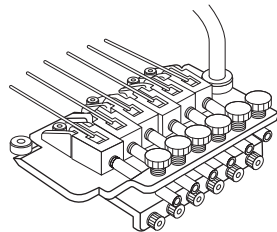
**Chevalet de
Style TOM**



Chevalet Fixe



**Chevalet Tremolo
Non Verrouillé**



**Chevalet Tremolo
Verrouillé**

Chevalet de Style TOM: La hauteur des cordes est ajustée par les deux de chevilles chaque côté, tandis que l'intonation est ajustée par les vis individuelles sur chaque sillet de chevalet.

Chevalet Fixe: La hauteur des cordes peut être ajustée pour chaque corde individuelle par les vis Allen situées de chaque côté du sillet. L'intonation est ajustée par l'unique vis qui fixe le sillet à la plaque du chevalet.

Chevalet Tremolo Non Verrouillé: La hauteur des cordes peut être ajustée pour chaque corde individuelle par les vis Allen situées de chaque côté du sillet.

Chevalet Tremolo Verrouillé: La hauteur des cordes est ajustée par les deux situés sur le bord avant du chevalet. L'intonation est ajustée en desserrant la vis de blocage du sillet et en faisant glisser le sillet vers l'avant ou l'arrière pour obtenir le point d'intonation souhaité.

ACCORDER VOTRE GUITARE DONNER

Étape 1 : Fixez l'accordeur sur la tête et réglez-le en mode guitare.

Étape 2 : Accordez les six cordes à tour de rôle sur les hauteurs standard. L'accordage standard définit les hauteurs des cordes comme les notes E-A-D-G-B-E.

Remarque : Il est important de tourner les clefs lentement et progressivement, afin d'éviter de casser la corde.

- ① **Beaucoup plus bas que la hauteur standard.**
- ② **Bas mais proche de la hauteur standard.**
- ③ **Hauteur standard (L'écran s'affiche en vert).**
- ④ **Haut mais proche de la hauteur standard.**
- ⑤ **Beaucoup plus haut que la hauteur standard.**



①



②



③



④



⑤

RÉGLAGE DE L'INTONATION

-Le réglage de l'intonation est très important pour la précision du pitch de chaque note sur la touche. L'intonation correcte est obtenue en ajustant la longueur de chaque corde au niveau du sillet (situé sur le chevalet) pour compenser les différents calibres, accords, hauteurs et matériaux des cordes.

-À l'aide d'un accordeur, jouez la note frettée à la 12ème frette (enfoncez la corde sur la touche) et comparez la lecture de votre accordeur à celle que vous avez obtenue en jouant la 12ème harmonique ouverte.

-Si la note que vous jouez à la 12ème est plus basse que la 12ème harmonique, cela signifie que l'intonation est plate pour cette corde. Inversement, si la note est plus haute que l'harmonique, l'intonation est aiguë. Si la note est la même, aucune autre action n'est nécessaire car l'intonation est correcte.

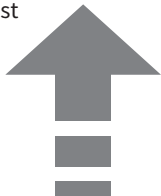
-Si la note frettée est plate, ajustez le sillet (vers le manche). Si la note frettée est aiguë, ajustez le sillet vers l'arrière (vers le chevalet).

-Après avoir ajusté le sillet, ré-accordez la corde et répétez ce processus jusqu'à ce que vous soyez capable de faire correspondre la note frettée avec l'harmonique.

If fretted note is Si la note frettée est

**FLAT
BÉMOLIÉE**

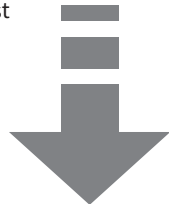
Adjust saddle Ajuster le sillet
Towards the neck Vers le manche



If fretted note is Si la note frettée est

**SHARP
DIÈSE**

Adjust saddle Ajuster le sillet
Towards the bridge Vers le chevalet



CONNECTER & JOUER

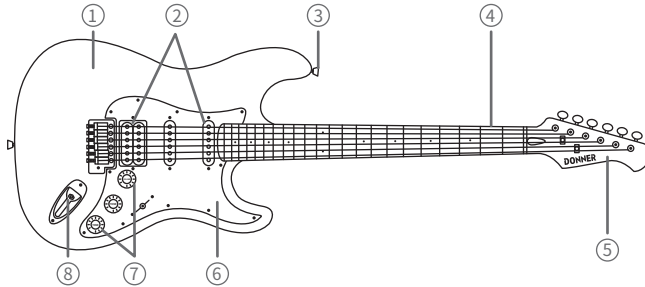
La guitare électrique n'a pas besoin d'être mise sous tension. Vérifiez d'abord que la prise de sortie de 6,35 mm n'est pas desserrée, puis utilisez le câble d'instrument de musique de 6,35 mm fourni pour connecter la guitare et l'amplificateur de guitare (achetez le vôtre si le produit ne contient pas de câbles d'instrument de musique), allumez ensuite l'amplificateur de guitare pour profiter du merveilleux son rock. Si vous entendez un bruit, vérifiez si l'amplificateur de guitare que vous utilisez est mis à la terre et si la prise que vous utilisez à la maison est effectivement mise à la terre, et ouvrez la prise interne pour vérifier si le fil de terre de la guitare est déconnecté.

Willkommen bei Donner

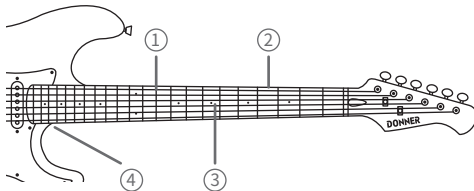
Vielen Dank, dass Sie sich für die E-Gitarre von Donner entschieden haben!

Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch vor dem Gebrauch dieses Produkts sorgfältig durch.
Achten Sie darauf, diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen gut aufzubewahren.

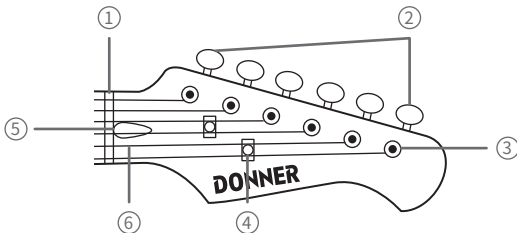
HAUPTTEILE DER GITARRE



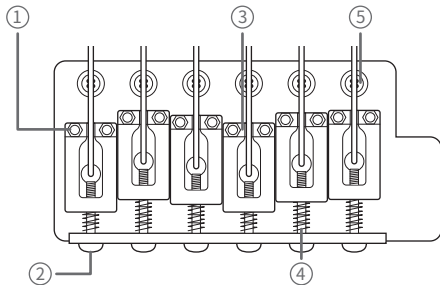
- 1.Körper
- 2.Tonabnehmer
- 3.Vorderer Gurtknopf
- 4.Hals
- 5.Kopfplatte
- 6.Schlagbrett
- 7.Bedienknöpfe und Schalter
- 8.Kabel und Schalterkopf



- 1.Bünde
- 2.Bindung
- 3.Bundmarkierungen
- 4.Halsgelenk



- 1.Mutter
- 2.Stimmschlüssel
- 3.Stimmwirbel
- 4.Saitenniederhalter
- 5.Halsspannstab-Einstellung
- 6.Saiten



- 1.Sattelhöhe-Einstellschrauben
- 2.Einstellschrauben der Intonation
- 3.Stegsättel
- 4.Zugfedern
- 5.Steg-Befestigungsschrauben

1. SAITEN

- Verwenden Sie bitte nur qualitativ hochwertige Saiten. Wir empfehlen den Kauf der E-Gitarren-Saiten von Donner. Es ermöglicht Ihnen, viele Probleme zu vermeiden. Die Saiten von Akustikgitarren oder klassischen Gitarren eignen sich nicht für E-Gitarren.
- Es gibt keine festen Regeln, wie oft Sie Ihre Saiten wechseln sollten. Es wird empfohlen, Ihre Saiten regelmäßig zu wechseln. Wenn Sie täglich spielen, empfehlen wir Ihnen, Ihre Saiten alle 2 bis 3 Wochen zu wechseln. Wenn Ihre Saiten abgenutzt, abgeflacht, geknickt, korrodiert, verrostet oder mit Schweiß, Fett und Schmutz verschmutzt sind, dann ist es an der Zeit, Ihre Saiten zu wechseln. Andernfalls sind die Saiten zu wechseln, wenn sie nicht mehr den gewünschten Ton, Helligkeit und Reaktionszeit liefern.
- Halten Sie beim Wechseln oder Einstellen der Saiten Ihren Kopf in einem geeigneten Abstand von der Gitarre. Ein plötzliches Reißen der Saiten kann Ihren Augen schaden.
- Nach dem Saitenwechsel schneiden Sie bitte den Überschuss ab, um Schäden am menschlichen Körper oder einer Gitarren-Gig-Tasche/-Koffer zu vermeiden.
- Bei längerem Nichtgebrauch empfehlen wir Ihnen, die Saiten angemessen zu lockern, um ein Verbiegen des Halses zu vermeiden.
- Die Art und Weise, wie Sie die Saiten um die Stimmsschlüssel wickeln, ist sehr wichtig. Es bestimmt, ob Ihre Saiten in Stimmung bleiben. Bitte beachten Sie sorgfältig die Anleitungen zum Aufziehen der Saiten.
- Um bequemer spielen zu können, benötigt der Steg (insbesondere eine Tremolo-Steg) eine spezielle Stimmung, die den Spielkomfort direkt beeinflusst.
- Um einen besseren Spielkomfort zu erreichen, vernachlässigen Sie bitte nicht die Einstellung der Halskrümmung. Wenn Sie die verschiedenen Spezifikationen der Saiten ändern, vergessen Sie nicht, diesen Inhalt neu anzupassen.
- Bitte stellen Sie sicher, dass Ihre Oktave richtig eingestellt ist. Dadurch wird sichergestellt, dass Sie jede Note präzise spielen. Bitte beachten Sie sorgfältig die Anleitungen zum Anpassen der Intonation.
- Wenn Sie einen Gurt an der Gitarre verwenden, stellen Sie bitte sicher, dass der Gurt qualitativ hochwertig ist und überprüfen Sie, ob er sicher und intakt ist. Machen Sie keine plötzlichen Bewegungen, die zum Herunterfallen der Gitarre führen können.

2. REINIGUNG

- Um Ihre neue Donner-Gitarre in gutem Zustand zu halten, empfehlen wir Ihnen, es zur Gewohnheit werden zu lassen, die Gitarre jedes Mal zu reinigen, wenn Sie mit dem Spielen fertig sind. Alle Gitarrenteile sollten regelmäßig gereinigt werden.
- Die Metallteile oxidieren leicht, bitte stellen Sie sicher, die Saiten, den Steg, die Tonabnehmer und das Stimmgerät jedes Mal mit einem trockenen, weichen Baumwolltuch abzuwischen, wenn Sie mit dem Spielen fertig sind. (Erinnern Sie sich bitte daran, dass das zum Abwischen von Metallteilen verwendete Tuch nicht dasselbe sein darf, wie das zum Abwischen des Gitarrenkörpers verwendete Tuch.)
- Darüber hinaus empfehlen wir Ihnen, das Griffbrett nach jedem Spielen mit einem trockenen, weichen Baumwolltuch abzuwischen, um Schmutzablagerungen zu vermeiden. Wenn das Griffbrett stark verschmutzt ist, entfernen Sie bitte die Saiten und reinigen Sie das Griffbrett gründlich.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Möbelpolitur oder jegliche Glasreiniger auf einer Gitarre, da dies nicht gut mit dem Finish reagiert.
- Reinigung des Ahorngriffbretts: Polierter Ahorn oder hochglanzpoliertes Griffbrett kann mit jedem handelsüblichen Gitarrenreiniger gereinigt und poliert werden, die für laminiertes Holz vorgesehen sind. Unlackierte/rohe Ahorngriffbretter sind im Allgemeinen rohes Holz und erfordern einen Griffbrettreiniger auf Ölbasis zur Reinigung und Konditionierung.
- Für die Reinigung von hochglanzpolierten Oberflächen, wie z. B. Körper, Halsrückseite und Kopfplatte, empfehlen wir, nur spezielle Reinigungsprodukte zu verwenden. Mit einem weichen Poliertuch oder Baumwolltuch leicht anwenden.

3. LAGERUNG

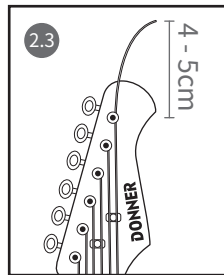
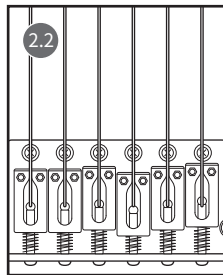
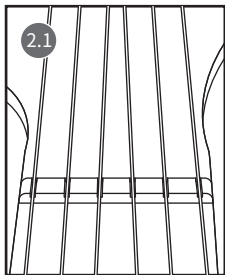
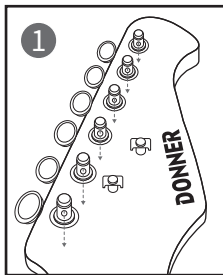
- Wenn Sie Ihre Gitarre nicht spielen, bewahren Sie sie in ihrer Gig-Tasche/-Koffer auf. Wenn Sie keine Gig-Tasche/-Koffer besitzen, empfehlen wir dringend, eine Gig-Tasche/-Koffer von Donner zu kaufen. Die Verwendung einer Gig-Tasche/-Koffer bietet den bestmöglichen Schutz vor Schäden und verhindert, dass sich Staub an Ihrem Instrument ansammelt.
- Um Ihre Gitarre sicher und in ausgezeichnetem Spielzustand zu halten, dreht sich alles darum, was Sie damit tun, wenn Sie sie nicht spielen. Die Aufbewahrung an einem sicheren Ort wie der Gig-Tasche/-Koffer und die Aufrechterhaltung der angemessenen Luftfeuchtigkeit am Aufbewahrungsort sind der Schlüssel zur richtigen Pflege der Gitarre.
- Die Gitarren unterliegen auch Temperaturschwankungen, insbesondere auf Reisen. Starke Temperaturänderungen über einen kurzen Zeitraum können Teile der Gitarre beschädigen oder verformen.
- Vermeiden Sie, Ihre Gitarre Regen auszusetzen und verwenden Sie sie nicht in der Nähe von Wasser oder extrem heißen, kalten, feuchten oder trockenen Bedingungen.

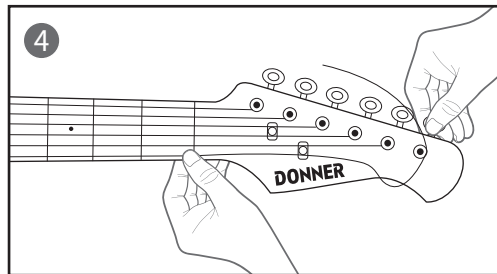
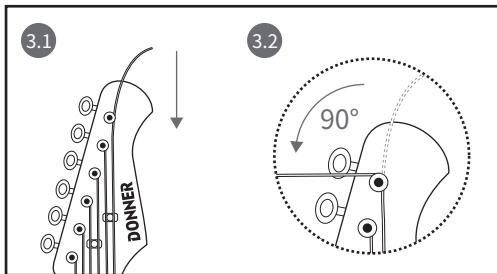
HINWEIS:

Die durch die Nichtbeachtung der obigen Anweisungen oder die Aussetzung Ihres Instruments gegenüber extremen Temperaturen verursachten Schäden werden nicht von der Donner-Garantie abgedeckt.

STELLEN SIE IHRE DONNER-GITARRE EIN

SAITEN WECHSELN / AUFZIEHEN





1. Richten Sie alle Stimmstocklöcher so aus, dass die Löcher in Richtung Sattel offen sind. Auf diese Weise kann die Saite gerade durch den Stimmstock eingeführt werden (Abbildung 1).
2. Identifizieren Sie jede Saite und führen Sie sie in das Loch des Stimmstocks ein.
 - Stellen Sie sicher, dass Sie die Saite gerade halten und die Saite durch den Sattel (Abbildung 2.1) und den Stegsattel (Abbildung 2.2) verläuft.
 - Lassen Sie dann genug Länge für ein paar Umwicklungen um den Pfosten. Sie können eine zusätzliche Länge von etwa 4-5 cm der Saite vom Stimmstock aus messen (Abbildung 2.3).
3. Halten Sie die Saite gerade und stellen Sie sicher, dass Sie eine zusätzliche Länge übrig gelassen haben, dann,
 - Halten Sie das Ende der zusätzlichen Länge und schieben Sie es etwa 4-5cm zurück zum Saitenpfosten (Abbildung 3.1), dann biegen Sie die verbleibende Saite in einem 90-Grad-Winkel (Abbildung 3.2) um (auch bekannt als Kräuseln).
4. Ziehen Sie die Saite auf, indem Sie den Stimmschlüssel drehen, wobei Sie darauf achten, dass die Saite entlang des Pfostens nach unten gewickelt wird, und drücken Sie die Saite auf der Mutter (Abbildung 4). Stellen Sie die Saite durch Stimmen auf die vorgesehene Tonhöhe und schneiden Sie dann die restlichen Saitenenden ab.

HINWEIS:

Die meisten Saiten müssen an die neue Spannung angepasst werden. Nach dem Wechseln der Saiten werden Sie finden, dass die Saiten immer wieder verstimmt sind, bis sie sich akklimatisiert und die Tonhöhe stabilisiert haben. Und dies ist normal, was Sie machen müssen ist nur den Stimm- und Dehnungszyklus zu wiederholen, bis sich die Tonhöhe jeder Saite stabilisiert hat.

HALSKRÜMMUNG / HALSSTAB-ANPASSUNG / SAITENSCHNARREN AUF DEN BÜNDEN

1. HALSKRÜMMUNG

- Die Halskrümmung bezieht sich auf eine kleine Menge konkave Bogen, die im Hals einer Gitarre oder eines Basses durch Einstellen des Halsstabs absichtlich erzeugt wird. Vergrößern Sie den Abstand zwischen den Saiten und den Bünden, damit sie frei vibrieren können, ohne Schnarrgeräusche zu entstehen.
- Inkonsistente Saitenlage und deutliches Saitenschnarren können Anzeichen dafür sein, dass ein Hals nicht richtig eingestellt ist. Die Halsanpassungen müssen für die richtige Saitenlage, Intonation und Stimmung präzise vorgenommen werden. Wenn Sie mit dem Anpassen des Halses fertig sind, sollte der Hals leicht konkav sein, was als Halskrümmung genannt wird.
- Überprüfung der Halskrümmung: Die Überprüfung der Halskrümmung erfolgt durch das Drücken der Saite auf dem ersten und letzten Bund, wobei die Halskrümmung richtig eingestellt ist. Die Höhe der Saite über dem 8. Bund sollte bei etwa 0,5mm gemessen werden, wodurch normalerweise viel Bogen behalten wird.

2. HALSSTAB-ANPASSUNG

Um den Halsstab anzupassen, suchen Sie zuerst den Halsstabzugang an der Kopfplatte, entfernen Sie den Halsstabdeckel (falls vorhanden) und setzen Sie zum Anpassen einen Inbusschlüssel der richtigen Größe ein.

- Wenn die Saite höher ist (konkaver Hals), sollte man den Halsstab festziehen, was bedeutet, dass die Einstellschraube im Uhrzeigersinn gedreht wird. (Abbildung A)
- Wenn die Saite niedriger ist (konvexer Hals), sollte man den Halsstab lockern, was bedeutet, dass die Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn gedreht wird. (Abbildung B)



ABBILDUNG A. KONKAVER „BOGEN“



ABBILDUNG B. KONVEXER „BUCKEL“

3. SAITENSCHNARREN AUF DEN BÜNDEN

SITUATION & LÖSUNG:

- Wenn die Saiten an den ersten fünf Bünden schnarren, ist wahrscheinlich eine größere Halskrümmung erforderlich. Nach dem Einstellen der Halskrümmung sollten Sie auch die Saitenhöhe/-lage am Steg anpassen.
- Wenn die Saiten in der Mitte des Halses schnarren, haben Sie den Hals wahrscheinlich zu krumm gemacht. Nach dem Einstellen der Halsentlastung sollten Sie auch die Saitenhöhe/-lage am Steg anpassen.
- Wenn die Halskrümmung richtig eingestellt ist und die Saiten über dem 12. Bund oder über das gesamte Griffbrett schnarren, muss die Saitenhöhe/-lage angehoben werden.

HINWEIS:

Vermeiden Sie kurzzeitige Überanpassung, da dies Schäden am Hals verursachen kann. Es wird empfohlen, dass der Schraubenschlüssel jedes Mal um 15 Grad gedreht wird. Übermäßiges Stimmen kann auch leicht zu Schäden am Hals führen. Wenn Sie also keine Erfahrung haben, wenden Sie sich am besten an einen erfahrenen Fachmann.

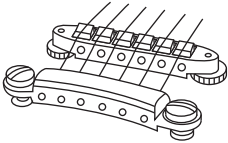
4. SAITENLAGE/HÖHENVERSTELLUNG

ACHTUNG:

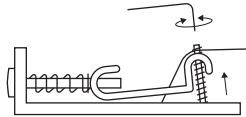
Stellen Sie sicher, dass Sie vor dem Einstellen der Saitenlage/-höhe den Halsstab richtig eingestellt haben.

-Die Saitenlage/-höhe bezieht sich auf den Abstand zwischen den Saiten und dem Bund. Dieser Abstand wird am 12. Bund gemessen und wird oben auf dem Bund bis zur Unterkante der Saite auf den hohen und niedrigen Außensaiten gemessen. Die Höhe der Saite über dem 12. Bund ist ganz individuell einzustellen, aber wenn Sie sie zu hoch einstellen, fällt es Ihnen schwer zu spielen, und wenn sie zu niedrig ist, können Schnarrgeräusche entstehen. Die Standard-Saitenlage: 2,0mm für die E1-Saite und 2,5mm für die E6-Saite.

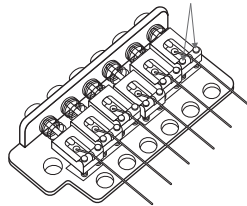
-Wenn eine Einstellung der Saitenlage Ihrer Gitarre erforderlich ist, müssen Sie den Steg-Stil der Gitarre identifizieren und die Position der Höheneinstellschrauben für die entsprechenden Einstellungen festlegen. Es sind verschiedene Modelle von Donner-Gitarren verfügbar, die verschiedene Steg-Stile verwenden.



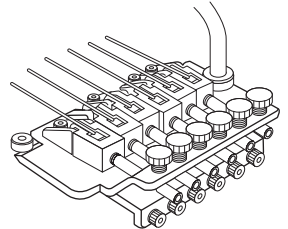
TOM-Stil:



Steg reparieren



**Nicht verriegelbarer
Tremolo-Steg**



**Tremolo
verriegeln**

TOM-Stil: Die Saitenhöhe ist über die beiden Montageschäfte auf jeder Seite einzustellen, während die Einstellung der Intonation über die einzelnen Schrauben an jedem Stegsattel erfolgt.

Steg reparieren: Die Saitenhöhe kann für jede einzelne Saite über Inbusschrauben auf jeder Seite des Sattels eingestellt werden. Die Intonation ist über die einzige Schraube anzupassen, die den Sattel an der Stegplatte befestigt.

Nicht verriegelbarer Tremolo-Steg: Die Saitenhöhe kann für jede einzelne Saite über Inbusschrauben auf jeder Seite des Sattels eingestellt werden.

Tremolo verriegeln: Die Saitenhöhe ist über die beiden Schäften an der Vorderkante des Stegs anzupassen. Die Einstellung der Intonation erfolgt so, indem die Feststellschraube des Sattels gelöst und der Sattel nach vorne oder hinten verschoben wird, um den gewünschten Intonationspunkt zu erreichen.

STIMMEN DER GITARRE

Schritt 1: Befestigen Sie den Stimmwirbel an den Kopf und wechseln Sie das Gerät in den Gitarren Modus.

Schritt 2: Stimmen Sie die sechs Saiten nacheinander auf Standardtonhöhen. Bei der Standardstimmung sind die Töne der Saiten als E-A-D-G-B-E definiert.

Hinweis: Drehen Sie beim Stimmen den Stimmwirbel langsam und schrittweise, um einen möglichen Saitenbruch zu vermeiden.

- ① Viel niedriger als Standard-Tonhöhe
- ② Niedrig, aber nahe an der Standard-Tonhöhe
- ③ Standard-Tonhöhe (Bildschirm wird grün)
- ④ Hoch, aber nahe an der Standard-Tonhöhe
- ⑤ Viel höher als Standard-Tonhöhe



①



②



③



④



⑤

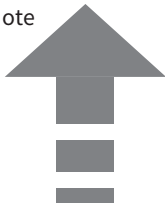
INTONATIONSANPASSUNG

- Die Anpassung der Intonation ist sehr wichtig für die Tonhöhengengenauigkeit jeder Note auf dem Griffbrett. Die richtige Intonation wird erreicht, indem die Länge jeder Saite am Saitenreiter (auf dem Steg) angepasst wird, um unterschiedliche Saitenstärken, Stimmungen, Höhen und Saitenmaterialien auszugleichen.
- Verwenden Sie ein Stimmgerät, spielen Sie dann die gegriffene Note im 12. Bund (drücken Sie die Saite auf dem Griffbrett) und vergleichen Sie die Anzeige auf Ihrem Stimmgerät mit der Anzeige, die Sie beim Spielen der 12. Harmonischen erhalten haben.
- Wenn die Note, die Sie im 12. Bund spielen, tiefer als die 12. Harmonische ist, bedeutet dies, dass die Intonation für diese Saite zu flach ist. Umgekehrt, wenn die Note höher als die Harmonische ist, ist die Intonation scharf. Wenn die Note dieselbe ist, ist keine weitere Saitenlage erforderlich, da die Intonation korrekt ist.
- Wenn die gegriffene Note flach ist, passen Sie die Position des Sattels an (in Richtung des Halses). Wenn die gegriffene Note scharf ist, stellen Sie den Sattel nach hinten (in Richtung des Stegs).
- Nachdem Sie den Sattel eingestellt haben, stimmen Sie die Saite neu und wiederholen Sie diesen Vorgang, bis Sie die gegriffene Note mit der Harmonischen in Einklang bringen können.

Wenn die gegriffene Note

FLACH

Sattel in Richtung des
Hals anpassen



Wenn die gegriffene Note

SCHARF

Sattel in Richtung der
Brücke anpassen



VERBINDEN & SPIELEN

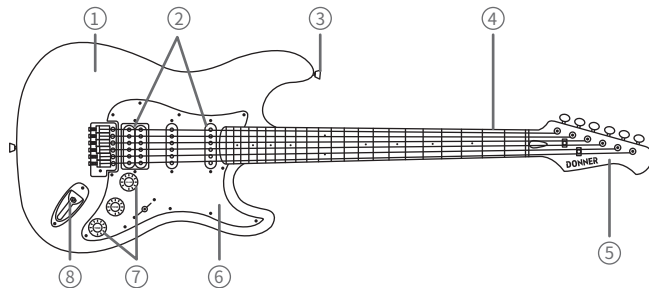
Die E-Gitarre muss nicht eingeschaltet werden. Stellen Sie zuerst sicher, dass die 6,35mm-Ausgangsbuchse nicht locker ist, verwenden Sie dann das mitgelieferte 6,35mm-Instrumentenkabel, um die Gitarre an den Gitarrenverstärker anzuschließen (wenn das Instrumentenkabel nicht im Lieferumfang enthalten ist, kaufen Sie es bitte separat). Schalten Sie dann den Gitarrenverstärker ein, um den wunderbaren Rock-Sound zu genießen. Wenn Sie jegliche Geräusche hören, überprüfen Sie, ob der Gitarrenverstärker und die Steckdose, die Sie zu Hause verwenden, richtig geerdet sind, und öffnen Sie die interne Buchse, um zu überprüfen, ob das Erdungskabel der Gitarre getrennt ist.

Benvenuto a Donner

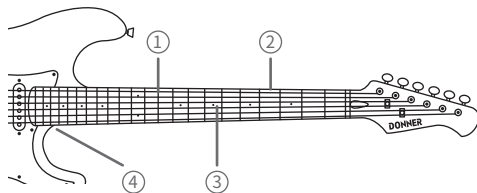
Grazie per aver scelto questa Chitarra Elettrica Donner!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
Conservare il presente manuale di istruzioni per future consultazioni.

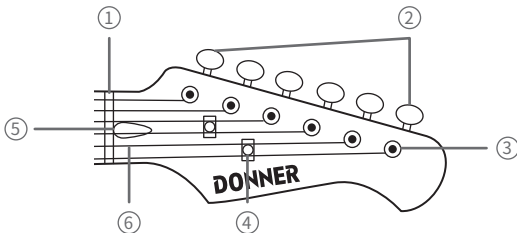
DESCRIZIONE DELLE PARTI DELLA CHITARRA



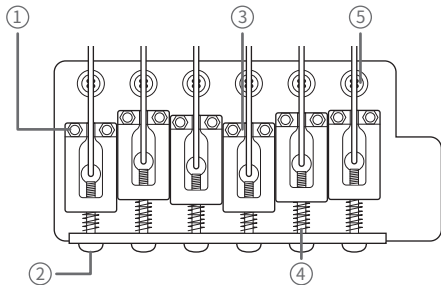
1. Corpo
2. Pickup
3. Bottone per Cinghia Frontale
4. Manico
5. Paletta
6. Battipenna
7. Potenzimetri
8. Uscita Jack



1. Tasti
2. Binding
3. Segnatasti
4. Attaccatura del Manico



1. Capotasto
2. Chiavi di Accordatura
3. Pali di Accordatura
4. Fermacorda
5. Regolazione della Truss Rod
6. Corde



1. Viti di Regolazione Altezza della Selletta
2. Viti di Regolazione dell'Intonazione
3. Sellette del Ponte
4. Molle di Tensione
5. Viti di Montaggio del Ponte

1. CORDE

- Utilizzare solo corde di buona qualità, si consiglia di acquistare le Corde per la Chitarra Elettrica Donner in modo da evitare un sacco di problemi. Le corde per chitarre acustiche o chitarre classiche non sono adatte alle chitarre elettriche.
 - Non esiste una regola fissa per la frequenza di sostituzione delle corde. Si consiglia di sostituire le corde periodicamente. Se si suona tutti i giorni, si consiglia di sostituire le corde ogni 2 o 3 settimane. Se le corde sono usurate, appiattite, attorcigliate, corrose, arrugginite o sporche di sudore, grasso e sporcizia, è ora di sostituirle. Altrimenti, si devono sostituire le corde quando non danno più il tono, la vivacità e la risposta desiderati.
 - Durante la sostituzione o la regolazione delle corde, tenere la propria testa alla giusta distanza dalla Chitarra. Una rottura improvvisa delle corde può causare danni agli occhi.
 - Dopo la sostituzione delle corde, tagliare la parte in eccesso per evitare eventuali danni al corpo umano o alla Borsa/custodia per Chitarra.
 - Se si prevede di lasciare la Chitarra inutilizzata per lunghi tempi, si consiglia di allentare le corde in modo appropriato per evitare di piegare il manico.
 - Il modo in cui si avvolgono le corde intorno alle chiavi di accordatura è molto importante. Determina se le corde rimangono intonate. Consultare attentamente le istruzioni per l'avvolgimento delle corde.
 - Per un'esecuzione più comoda, il ponte (soprattutto il ponte del tremolo) richiede un'accordatura speciale, che influenza direttamente il comfort dell'esecuzione.
 - Per ottenere un migliore comfort di esecuzione, non trascurare la regolazione del rilievo del manico. Non dimenticare di regolare di nuovo questo contenuto quando si sostituiscono le corde di specifiche diverse.
 - Assicurarsi che l'ottava sia regolata correttamente per garantire che si suonino ogni nota con precisione. Consultare attentamente le istruzioni per la regolazione dell'intonazione.
- Quando si utilizza una cinghia sulla Chitarra, utilizzare sempre una cinghia di alta qualità e controllare che la cinghia sia sicura e intatta. Non fare movimenti bruschi che potrebbero far cadere la Chitarra.

2. PULIZIA

- Per mantenere la nuova Chitarra Donner in buone condizioni, si consiglia di pulire la Chitarra ogni volta che si finisce di suonarla. Si devono regolare tutte le parti della Chitarra periodicamente.
- Poiché le parti metalliche tendono a ossidarsi facilmente, pulire sempre le corde, il ponte, i pickup e gli accordatori con un panno di cotone asciutto e delicato dopo ogni esecuzione. (Non pulire mai le parti metalliche con lo stesso panno usato per pulire il corpo della Chitarra.)
- Si consiglia inoltre di pulire la tastiera con un panno di cotone asciutto e delicato ogni volta che si finisce di suonare, in modo da evitare l'accumulo di sporco. Se la tastiera è molto sporca, rimuovere le corde e pulire accuratamente la tastiera.
- Non utilizzare lucidanti per mobili o eventuale detergente per vetri su una Chitarra, perché non reagiranno bene con la finitura.
- Pulizia della Tastiera in Acero: Si può pulire o lucidare la tastiera in acero senza finitura o lucido con qualsiasi detergente standard per Chitarra destinato ai legni senza finitura. Le tastiere in acero senza finitura/grezzo sono essenzialmente legno grezzo e richiedono un detergente per tastiera a base di olio per la pulizia e il condizionamento.
- Per pulire le superfici con finitura lucida, come il corpo, il retro del manico e la paletta, si consiglia di utilizzare esclusivamente prodotti specializzati per pulizia. Utilizzare un panno morbido per lucidatura o un panno di cotone.

3. CONSERVAZIONE

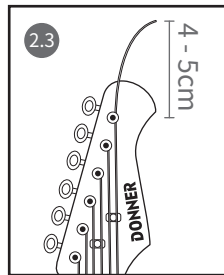
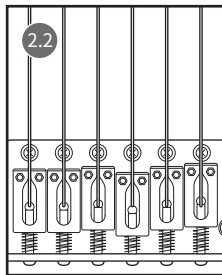
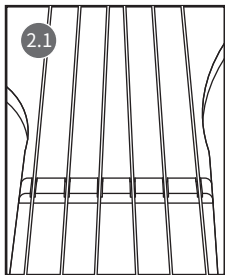
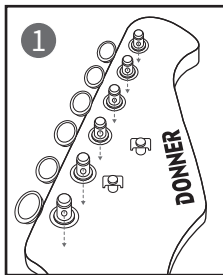
- Quando la Chitarra non è in uso, riporla nell'apposita borsa/custodia. Se non si possiede una borsa/custodia, si consiglia vivamente di acquistare una borsa/custodia Donner. Una borsa/custodia può offrire la migliore protezione possibile contro i danni e impedire alla polvere di accumularsi sullo strumento.
- Mantenere la Chitarra al sicuro e in ottime condizioni di esecuzione dipende da ciò che si fa con essa quando non la si suona. Conservare la Chitarra in un luogo sicuro, come la sua borsa/custodia, e mantenere un'umidità adeguata nell'area in cui è conservata la Chitarra sono tutti elementi fondamentali per prendersi cura della Chitarra in modo corretto.
- Le chitarre sono anche soggette a variazioni di temperatura, soprattutto durante i viaggi. Sbalzi drastici di temperatura in un breve periodo possono causare danni o deformazioni alla Chitarra.
- Non esporre mai la Chitarra alla pioggia, non utilizzarla nelle vicinanze di acqua o in condizioni di caldo, freddo, umidità o secchezza estremi.

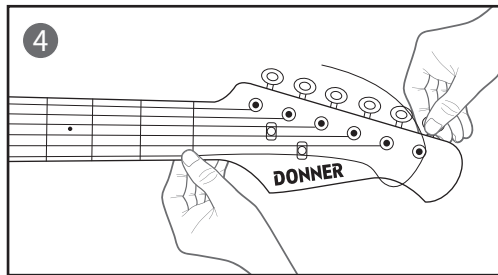
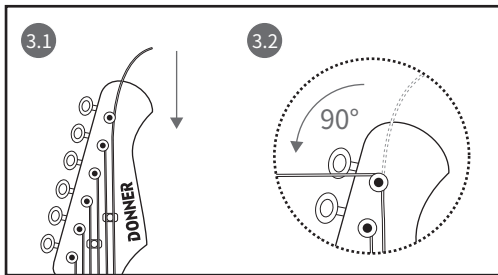
NOTA BENE:

La garanzia Donner non copre i danni allo strumento causati dalla mancata osservanza delle istruzioni di cui sopra o dall'esposizione dello strumento a temperature estreme.

SETUP DELLA CHITARRA DONNER

SOSTITUZIONE/AVVOLGIMENTO DELLE CORDE





1. Allineare tutti i fori dei pali di accordatura, in modo che i fori siano aperti rivolti verso il capotasto per rendere la corda passare direttamente attraverso il palo di accordatura (Figura 1).
2. Identificare e inserire ogni corda nel foro del palo di accordatura.
 - Tenere sempre la corda dritta e la corda deve passare attraverso il capotasto (Figura 2.1) e la selletta del ponte (Figura 2.2).
 - Poi lasciare una lunghezza sufficiente per qualche avvolgimento intorno al palo, si può misurare circa altri 4-5cm di corda dal palo di accordatura (Figura 2.3).
3. Tenere sempre la corda dritta e lasciare sempre un'ulteriore lunghezza, poi,
 - Tenere in mano l'estremità dell'ulteriore lunghezza e spingerla indietro fino al palo della corda di circa 4-5 cm (Figura 3.1), poi piegare (o arricciare) il resto della corda con un angolo di 90 gradi (Figura 3.2).
4. Stringere la corda girando la chiave di accordatura, avvolgere sempre la corda verso il basso lungo il palo, e premere la corda sul capotasto (Figura 4). Regolare l'intonazione al livello desiderato e poi tagliare le estremità delle corde rimanenti.

NOTA BENE:

La maggior parte delle corde deve adattarsi alla nuova tensione. Dopo la sostituzione delle corde, si noterà che le corde rimarranno stonate fino a quando non si saranno acclimatate e si stabilizzeranno nell'intonazione. Si tratta di un fenomeno normale, che richiede solo ripetuti cicli di accordatura e allungamento fino a quando l'intonazione di ciascuna corda si stabilisce.

RILIEVO DEL MANICO/REGOLAZIONE DELLA TRUSS ROD/RONZIO DEI TASTI

1. RILIEVO DEL MANICO

-Il rilievo del manico si riferisce a una piccola quantità di arco concavo creato appositamente nel manico di una Chitarra o di un basso regolando la truss rod. Aumentare lo spazio tra le corde e i tasti, permettendo loro di vibrare liberamente senza ronzio.

-Un'azione incoerente e un evidente ronzio delle corde possono indicare che il manico non è ben regolato. Il manico deve essere regolato con precisione per ottenere un'azione, un'intonazione e un fastidio adeguati. Dopo la regolazione del manico, il manico dovrebbe essere leggermente concavo, il che si chiama il rilievo del manico.

-Controllo del Rilievo del Manico: Controlliamo il rilievo del manico premendo la corda sul primo e sull'ultimo tasto con il rilievo impostato correttamente, l'altezza della corda sopra l'ottavo tasto dovrebbe essere misurata a circa 0,5mm, che di solito è sufficiente per l'arco.

2. REGOLAZIONE DELLA TRUSS ROD

Per regolare la truss rod, individuare innanzitutto l'accesso alla truss rod sulla paletta, rimuovere la copertura della truss rod (se presente), inserire la chiave aliena della misura corretta e regolare.

-Se la corda è più alta (manico concavo), si deve stringere la truss rod, cioè girare la vite di regolazione in senso orario. (Figura A)

Se la corda è più bassa (manico convesso), si deve allentare la truss rod, cioè girare la vite di regolazione in senso antiorario. (Figura B)



FIGURA A. "ARCO" CONCAVO



FIGURA B. "GOBBA" CONVESSA

3. RONZIO DEI TASTI

SITUAZIONE & SOLUZIONE:

- Se la Chitarra ronzai ai primi cinque tasti, è probabile che sia necessario un maggiore rilievo del manico. Dopo la regolazione del rilievo del manico, è necessario regolare anche l'altezza/l'azione della corda al ponte.
- Se la Chitarra ronzai al centro del manico, è probabile che sia stato aggiunto troppo rilievo al manico. Dopo la regolazione del rilievo del manico, è necessario regolare anche l'altezza/l'azione della corda al ponte.
- Se il rilievo del manico è impostato correttamente. Se la Chitarra ronzai sopra il 12° tasto o sull'intera tastiera, potrebbe essere necessario aumentare l'altezza/azione della corda.

NOTA BENE:

Non fare una regolazione eccessiva momentanea, in quanto ciò potrebbe causare danni al manico. Si consiglia di girare la chiave di 15 gradi ogni volta. Anche un'accordatura eccessiva può facilmente causare danni al manico. Pertanto, se si è inesperti, è meglio rivolgersi a un professionista esperto.

4. REGOLAZIONE DELL'AZIONE/ALTEZZA DELLA CORDA

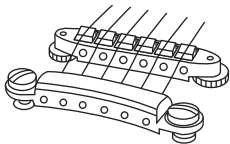
ATTENZIONE:

Prima di regolare l'azione/altezza delle corde, assicurarsi di aver regolato correttamente la truss rod.

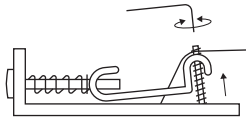
-L'azione/altezza delle corde si riferisce alla distanza tra le corde e i tasti. Questa distanza viene misurata al 12° tasto e viene misurata dalla parte superiore del tasto alla parte inferiore della corda sia sulle corde esterne alte che su quelle basse esterne. L'altezza della corda sopra il 12° tasto è molto personale, ma se la si imposta troppo alta sarà difficile da suonare; se è troppo bassa, può causare il ronzio del tasto.

L'azione Standard della corda: 2,0mm per la corda E1 e 2,5mm per la corda E6.

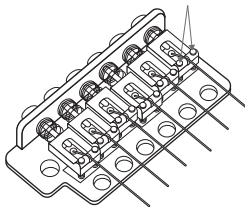
-Se la Chitarra richiede una regolazione dell'azione delle corde, è necessario identificare il tipo di ponte della Chitarra e individuare le viti di regolazione dell'altezza per effettuare le regolazioni appropriate. Esistono vari modelli di chitarre Donner che utilizzano vari stili di ponte.



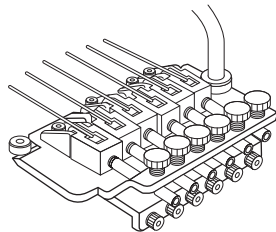
Stile TOM



Fissare il Ponte



**Non Bloccare il
Ponte del Tremolo**



Bloccare i Tremoli

Stile TOM: Regolare l'altezza delle corde tramite i due pali su entrambi i lati, regolare l'intonazione tramite le singole viti su ciascuna selletta del ponte.

Fissare il Ponte: Si può regolare l'altezza di ogni singola corda tramite viti a testa esagonale su ogni lato della selletta. Regolare l'intonazione tramite l'unica vite che fissa la selletta alla piastra del ponte.

Non Bloccare il Ponte del Tremolo: Si può regolare l'altezza di ogni corda tramite viti a testa esagonale su ciascun lato della selletta.

Bloccare i Tremoli: Regolare l'altezza della corda tramite i due pali sul bordo anteriore del ponte. Regolare l'intonazione allentando la vite di serraggio della selletta e facendo scorrere la selletta in avanti o indietro per ottenere il punto di intonazione desiderato.

ACCORDARE LA CHITARRA DONNER

Passaggio 1: Agganciare l'accordatore alla paletta e regolare la modalità chitarra.

Passaggio 2: Accordare le sei corde alle altezze standard una ad una. L'accordatura standard definisce le altezze delle corde come note E-A-D-G-B-E.

Nota Bene: Quando si accorda la chitarra, girare i pioli lentamente per evitare la rottura delle corde.

- ① L'altezza è molto più bassa dell' altezza standard.
- ② L'altezza è bassa ma vicina all' altezza standard.
- ③ L'altezza è standard (Il display diventa verde allo stesso tempo)
- ④ L'altezza è alta ma vicina all' altezza standard.
- ⑤ L'altezza è molto più alta dell' altezza standard.



①



②



③



④



⑤

REGOLAZIONE DELL'INTONAZIONE

-Regolare l'intonazione è molto importante per la precisione del tono di ogni nota sulla tastiera. Regolare la corretta intonazione regolando la lunghezza di ciascuna corda nella selletta delle corde (situata sul ponte) per compensare i diversi calibri, accordature, altezze e materiali delle corde.

-Utilizzare un accordatore, poi suonare la nota tasto al 12° tasto (premere la corda sulla tastiera) e confrontare la lettura sull'accordatore con quella ottenuta al 12° armonico aperto.

-Se la nota suonata al 12° tasto è più bassa della 12° armonico, indica che l'intonazione di quella corda è bemolle. Al contrario, se la nota è più alta dell'armonico, l'intonazione è diesis. Se la nota è uguale, non è necessaria un'ulteriore azione, perché l'intonazione è corretta.

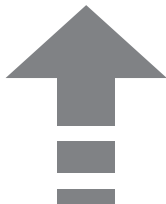
-Se la nota suonata è bemolle, regolare la selletta (verso il manico). Se la nota suonata è diesis, regolare la selletta all'indietro (verso il ponte).

-Dopo la regolazione della selletta, regolare nuovamente le corde e ripetere il processo fino a quando non si riesce a far corrispondere la nota tasto con l'armonico.

Se la nota suonata è

PIATTA

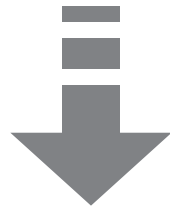
**Regolare la selletta
Verso il manico**



Se la nota suonata è

CRESCENTE

**Regolare la selletta
Verso il ponte**



COLLEGARE & SUONARE

Non è necessario accendere la chitarra elettrica. Controllare innanzitutto se l'uscita jack da 6,35mm è allentata, poi collegare la chitarra all'amplificatore per chitarra con il cavo per strumenti da 6,35mm in dotazione (se il prodotto non viene fornito con un cavo per strumenti musicali, acquistarne uno da soli), poi accendere l'amplificatore per chitarra e godere un ottimo suono rock. Se si avverte un rumore, controllare se l'amplificatore per chitarra in uso e la presa di corrente domestica in uso sono collegati a terra, e aprire il jack interno e controllare se il filo di terra della chitarra è scollegato.

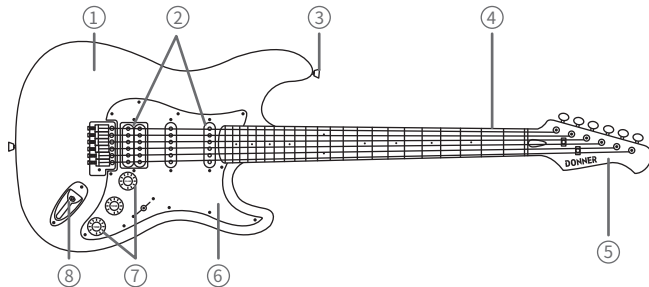
Bienvenido a Donner

¡Gracias por elegir la guitarra eléctrica Donner!

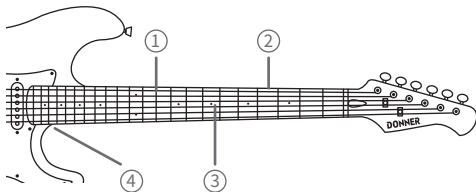
Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar este producto.

Asegúrese de guardar estas instrucciones para referencia futura.

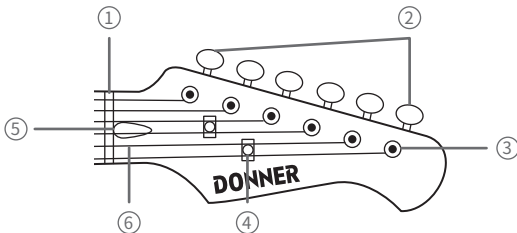
PARTES PRINCIPALES DE LA GUITARRA



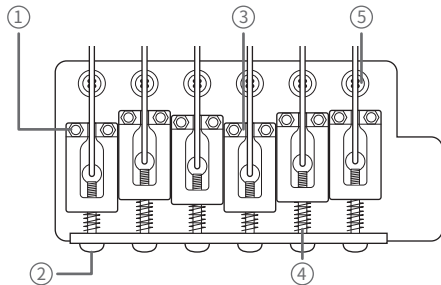
1. Cuerpo
2. Pastilla
3. Botón de la correa frontal
4. Mástil
5. Clavijero
6. Golpeador
7. Perillas e interruptores de control
8. Cuerda y jackplate



1. Trastes
2. Binding
3. Marcadores de trastes
4. Junta del mástil



1. Cejuela
2. Teclas de sintonización
3. Postes de sintonización
4. Retenedores de cuerda
5. Ajuste de alma
6. Cuerdas



1. Tornillos de ajuste de altura de silleta
2. Tornillos de ajuste de entonación
3. Silleta del puente
4. Resortes de tensión
5. Tornillos de montaje del puente

ADVERTENCIAS Y PAUTAS DE SEGURIDAD

1. CUERDAS

- Use solo cuerdas de alta calidad, recomendamos comprar cuerdas de guitarra eléctrica Donner. Esto le ayudará a evitar muchos problemas. Las cuerdas de guitarras acústicas o clásicas no son adecuadas para guitarras eléctricas.
- No hay una regla fija sobre la frecuencia con la que se cambian las cuerdas. Le recomendamos que cambie sus cuerdas periódicamente. Si juega todos los días, le recomendamos cambiar las cuerdas cada 2 o 3 semanas. Si las cuerdas están deshilachadas, aplastadas, dobladas, corroídas, oxidadas o manchadas de sudor y suciedad, es hora de reemplazarlas. De lo contrario, las cuerdas deben reemplazarse cuando ya no proporcionen el tono, el brillo y la respuesta que desea.
- Cuando cambie o ajuste las cuerdas, mantenga la distancia adecuada entre su cabeza y la guitarra. Las roturas repentinas de cuerdas pueden dañar los ojos.
- Después de reemplazar las cuerdas, corte el exceso para evitar dañar el cuerpo o la bolsa/estuche de la guitarra.
- Si no toca durante mucho tiempo, se recomienda aflojar bien las cuerdas para evitar doblar el mástil.
- La forma en que enrollas las cuerdas alrededor de las teclas de sintonización es muy importante. Determine si las cadenas son consistentes. Consulte atentamente las instrucciones para enrollar las cuerdas.
- Para tocar más cómodamente, el puente (especialmente un puente trémolo) necesita una afinación especial, lo que afecta directamente la comodidad de tocar.
- Para una mayor comodidad mientras juega, no pase por alto los ajustes del relieve del mástil. No olvide restablecer esto cuando cambie las cuerdas a una especificación diferente.
- Asegúrese de que su octava esté configurada correctamente. De esta manera, podrá tocar todas las notas con precisión. Consulte atentamente las instrucciones para ajustar la entonación.
- Cuando utilice una correa en la guitarra, asegúrese de usar una correa de buena calidad y verifique que la correa esté segura y en buenas condiciones. No realice movimientos bruscos que provoquen la caída de la guitarra.

2. LIMPIEZA

- Para mantener en buen estado su nueva guitarra Donner, le recomendamos que adquiera el hábito de limpiarla cada vez que termine de tocar. Todas las partes de la guitarra deben limpiarse regularmente.
- Las partes metálicas son fáciles de oxidar, asegúrese de limpiar las cuerdas, el puente, las pastillas y los afinadores con un paño de algodón seco y delicado después de cada toque. (Pero tenga en cuenta que el paño que usa para limpiar las partes metálicas no puede ser el mismo que usa para limpiar los cuerpos de las guitarras).
- También recomendamos limpiar el diapasón con un paño de algodón suave y seco después de cada toque para evitar la acumulación de suciedad. Si el diapasón se ensucia mucho, quite las cuerdas y limpie bien el diapasón.
- Evite usar cera para muebles o cualquier limpiacristales en su guitarra, ya que no reaccionará bien con el acabado.
- Limpieza del diapasón de arce: los diapasones de arce acabados o brillantes se pueden limpiar y pulir con cualquier limpiador de guitarra estándar que se utilice en maderas acabadas. Los diapasones de arce sin terminar o en bruto son esencialmente troncos y deben limpiarse y acondicionarse con un limpiador de diapasones a base de aceite.
- Para la limpieza de superficies brillantes, como el cuerpo, la parte posterior del mástil y el clavijero, recomendamos utilizar únicamente productos de limpieza especializados. Limpie suavemente con un paño suave para pulir o un paño de algodón.

3. ALMACENAMIENTO

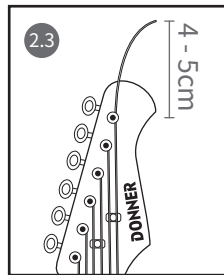
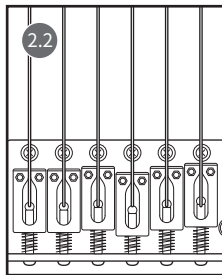
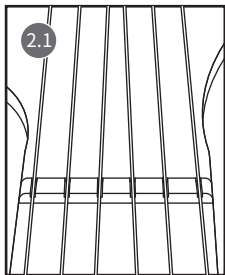
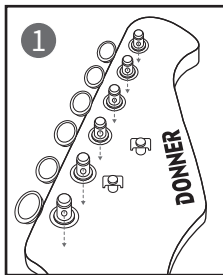
- Cuando no esté tocando la guitarra, guárdala en su bolso/estuche. Si no tiene una bolsa/estuche, le recomendamos encarecidamente que obtenga una bolsa/estuche Donner. El uso de una bolsa/estuche le brindará la mejor protección contra daños y protegerá su instrumento del polvo.
- Mantener su guitarra segura y en buenas condiciones para tocar depende de lo que haga con ella cuando no la esté tocando. Mantenerla en un lugar seguro, como su bolsa/estuche, y mantener la humedad adecuada donde se almacena es clave para el cuidado adecuado de la guitarra.
- Las guitarras también se ven afectadas por los cambios de temperatura, especialmente cuando se viaja. Los saltos bruscos de temperatura durante un breve período de tiempo pueden dañar o deformar los componentes de la guitarra.
- Evite exponer la guitarra a la lluvia, cerca del agua o en condiciones extremas de calor, frío, humedad o sequedad.

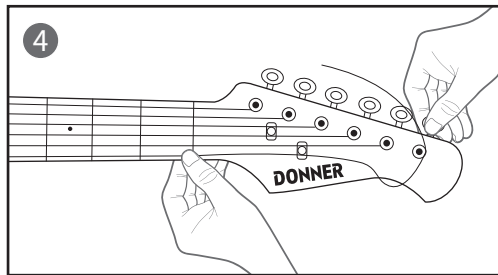
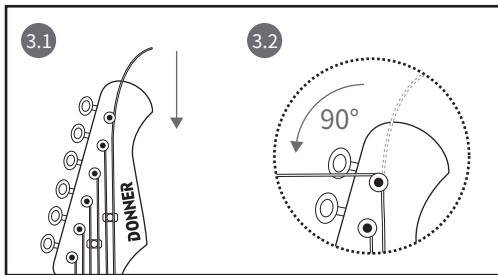
NOTA:

La garantía de Donner no cubre daños a su instrumento causados por no seguir las instrucciones anteriores o por exponerlo a temperaturas extremas.

CONFIGURAR SU GUITARRA DONNER

SUSTITUCIÓN/BOBINADO DE CUERDAS





1. Alinee todos los agujeros del poste de afinación, de modo que los agujeros queden abiertos hacia la cejuela. Esto permite que las cuerdas pasen directamente a través del poste de afinación (Fig. 1).
2. Identifique cada cuerda e insértela en el orificio del poste de afinación.
 - Asegúrese de que las cuerdas permanezcan rectas y que las cuerdas pasen por la cejuela (Fig. 2.1) y la selleta del puente (Fig. 2.2).
 - A continuación, deje suficiente longitud alrededor del poste para que pueda medir 4-5 cm adicionales de longitud de cuerda desde el poste de afinación (Fig. 2.3).
3. Mantenga la cuerda recta y asegúrese de dejar el exceso de longitud, luego
 - Sujete el extremo de la longitud adicional y empújelo hacia el poste de la cuerda unos 4-5 cm (Fig. 3.1), luego doble (también llamado rizo) la cuerda restante en un ángulo de 90 grados (Fig. 3.2).
4. Gire la llave de afinación para tensar la cuerda, asegúrese de que la cuerda se enrolle hacia abajo en el poste y presione la cuerda en la cejuela (Fig. 4). Afine, luego recorte los extremos sobrantes de las cuerdas.

NOTA:

La mayoría de las cuerdas deberán ajustarse a la nueva tensión. Después de cambiar las cuerdas, notará que las cuerdas continúan desafinándose hasta que se adapten y estabilicen en la afinación. Esto es normal, solo necesita repetir el ciclo de afinación y estiramiento hasta que el tono de cada cuerda sea estable.

RELIEVE DEL MÁSTIL/AJUSTE DE ALMA/ZUMBIDO DE TRASTES

1. RELIEVE DEL MÁSTIL

- El relieve del mástil es una pequeña cantidad de arco cóncavo creado intencionalmente en el mástil de una guitarra o un bajo mediante el ajuste de alma. Aumenta el espacio entre las cuerdas y los trastes, permitiéndoles vibrar libremente sin zumbidos.
- La acción entrecortada y el zumbido perceptible de las cuerdas pueden indicar que el mástil está desafinado. El mástil debe afinarse con precisión para lograr la acción, la entonación y el traste correctos. Cuando haya ajustado el mástil, debe estar ligeramente hundido, lo que llamamos relieve del mástil.
- Comprobación del relieve del mástil: Comprobamos el relieve del mástil presionando las cuerdas en el primer y último traste con el relieve ajustado correctamente, mida la altura de las cuerdas unos 0,5 mm por encima del traste 8 suele ser suficiente con el arco.

2. AJUSTE DE ALMA

Para ajustar el alma, primero ubique la entrada del alma en el clavijero, retire la cubierta del alma (si está equipada) e inserte la llave alienígena del tamaño correcto para realizar el ajuste.

- Si las cuerdas están más altas (mástil con muescas), será necesario apretar el alma, lo que significa girar el tornillo de ajuste en el sentido de las agujas del reloj. (Figura A)
- Si las cuerdas están más bajas (mástil de pantano), deberá aflojar el alma, lo que significa girar el tornillo de ajuste en sentido contrario a las agujas del reloj.



FIGURA A. "ARCO" CÓNCAVO



FIGURA B. "JOROBA" CONVEXA

3. ZUMBIDO DE TRASTES

SITUACIÓN Y SOLUCIÓN:

- Si su guitarra zumba en los primeros cinco trastes, probablemente necesite más alivio en el mástil. Una vez que haya ajustado el mástil, también debe ajustar la altura/acción de las cuerdas en el puente.
- Si su guitarra zumba en el medio del mástil, es probable que haya añadido demasiado alivio al mástil. Después de ajustar el relieve del mástil, también debe ajustar la altura/acción de las cuerdas en el puente.
- Las guitarras con zumbidos por encima del traste 12 o a lo largo del diapasón pueden necesitar una altura/acción de cuerdas más alta si el relieve del mástil está ajustado correctamente.

NOTA:

Evite apretar demasiado momentáneamente, lo que puede dañar el mástil. Se recomienda que el ángulo de rotación de cada llave sea de 15 grados. Apretar demasiado también puede dañar fácilmente el mástil. Por lo tanto, si no tiene experiencia, lo mejor es consultar a un profesional experimentado.

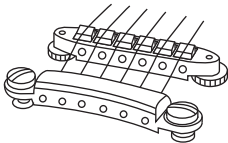
4. ACCIÓN DE LAS CUERDAS/AJUSTE DE LA ALTURA

ATENCIÓN:

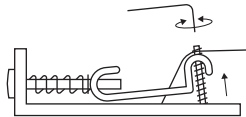
Antes de ajustar la acción/altura de las cuerdas, asegúrese de haber ajustado correctamente el alma)

- La acción/altura de la cuerda se refiere a la distancia entre la cuerda y los trastes. La distancia se mide en el traste doce y se mide desde la parte superior del traste hasta la parte inferior de la cuerda, en las cuerdas exteriores de agudos y graves. La altura de la cuerda por encima del duodécimo traste varían de una persona a otra, pero configurarlas demasiado alto puede dificultar la interpretación y configurarlas demasiado bajas puede hacer que los trastes zumben. La acción de cuerda estándar: cuerda E1 de 2,0 mm, cuerda E6 de 2,5 mm.

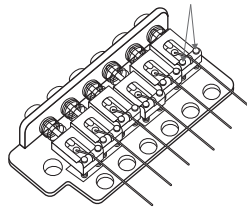
- Si su guitarra requiere ajustes de cuerdas, deberá determinar el estilo de puente de su guitarra y encontrar el tornillo de ajuste de altura para la configuración adecuada. Hay muchos modelos de guitarras Donner que usan varios estilos de puentes.



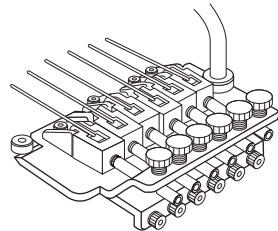
Estilo TOM



Puente Fijo



**Puente Trémolo
sin Bloqueo**



**Trémolos de
bloqueo**

Estilo TOM: la altura de las cuerdas se ajusta con dos postes de montaje en cada lado, mientras que el tono se ajusta con tornillos individuales en cada silleta del puente.

Puente Fijo: la altura de la cuerda se puede ajustar individualmente a través de los tornillos Allen en cada lado de la silleta. El tono se ajusta mediante un solo tornillo que conecta la silleta a la placa del puente.

Puente Trémolo sin Bloqueo: la altura de las cuerdas se puede ajustar individualmente a través de los tornillos Allen a cada lado del puente.

Trémolos de bloqueo: la altura de las cuerdas se puede ajustar a través de dos postes ubicados en el borde frontal del puente. Ajuste la entonación aflojando el tornillo de bloqueo de la silleta y deslizando la silleta hacia adelante o hacia atrás para lograr el punto de entonación deseado.

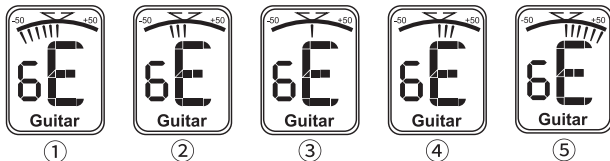
AFINAR SU GUITARRA DONNER

Paso 1: Abroche el afinador al clavijero y ajústelo al modo de guitarra.

Paso 2: Afine sucesivamente las seis cuerdas a los tonos estándares. La afinación estándar es E-A-D-G-B-E.

Nota: Es importante girar lentamente las clavijas para evitar que se rompan las cuerdas.

- ① Tono demasiado bajo
- ② Tono bajo pero cercano al tono estándar
- ③ Tono estándar (la pantalla se vuelve verde)
- ④ Tono alto pero cercano al tono estándar
- ⑤ Tono demasiado alto



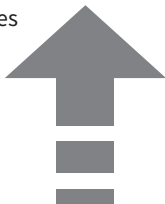
AJUSTE DE ENTONACIÓN

- El ajuste de la entonación es muy importante para la precisión del tono de cada nota en el diapasón. La entonación correcta se logra ajustando la longitud de cada cuerda en la silleta (ubicada en el puente) para compensar los diferentes calibres, afinaciones, alturas y materiales de las cuerdas.
- Usando el afinador, toque una nota en el traste 12 (presione la cuerda hacia abajo hasta el diapasón) y compare la lectura en el afinador con la lectura que obtiene cuando toca un 12º armónico abierto.
- Si la nota que tocas en el 12º está por debajo del 12º armónico, significa que la cuerda está bemolada. Por el contrario, si la nota es más alta que el armónico, la entonación es aguda. Si las notas son las mismas, no necesita hacer nada más porque la entonación es correcta.
- Si la nota trasteada es bemol, ajuste la silleta (hacia el mástil). Si la nota trasteada es aguda, coloque la silleta hacia atrás (hacia el puente).
- Después de ajustar la silleta, vuelva a afinar las cuerdas y repita el proceso hasta que pueda hacer coincidir las notas tocadas con la armónica.

Si la nota con trastes es

PLANA

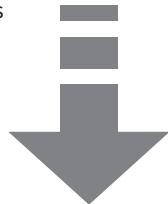
Ajuste la silleta
Hacia el cuello



Si la nota con trastes es

AFILADA

Ajuste la silleta
Hacia el puente



CONECTAR Y JUGAR

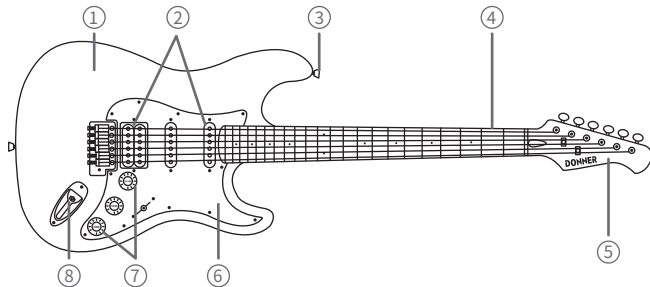
No es necesario encender la guitarra eléctrica. Primero asegúrese de que el conector de salida de 6,35 mm no esté suelto, luego utilice el cable de instrumento de 6,35 mm que enviamos para conectar su guitarra y amplificador de guitarra (si el producto no incluye el cable, compre su propio instrumento), y luego encienda el amplificador de guitarra, disfrute del maravilloso sonido del rock and roll. Si escucha un zumbido, verifique que el amplificador de guitarra que está usando esté conectado a tierra, que el enchufe que está usando en su casa esté realmente conectado a tierra, abra el conector interno y verifique que el cable de tierra de la guitarra no esté desconectado.

Donnerへようこそ

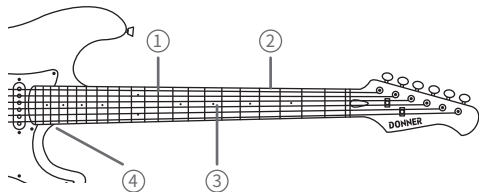
この度はDonnerのエレキギターをお買い上げいただきありがとうございます。

本製品をご使用になる前に、この取扱説明書をよくお読みください。
こちらの取扱説明書は保存し、いつでも見られるようにしてください。

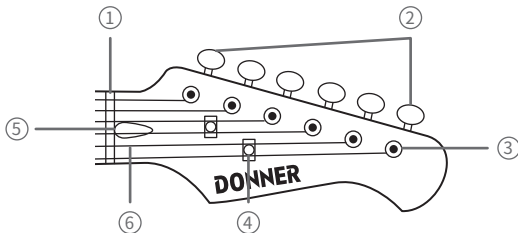
ギター主要パーツ



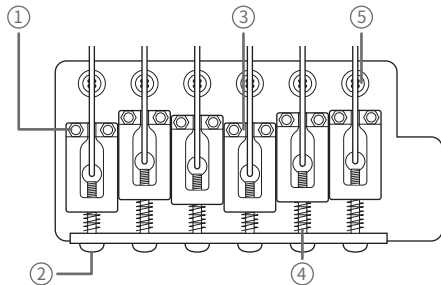
1. 本体
2. ピックアップ
3. フロントストラップボタン
4. ネック
5. ヘッドストック
6. ピックガード
7. コントロールノブ、スイッチ
8. コード、ジャックプレート



1. フレッツ
2. バインディング
3. ポジションマーク
4. ネックジョイント



- 1.ナット
- 2.チューニングキー
- 3.チューニングポスト
- 4.ストリングリテーナー
- 5.トラスロッド調整
- 6.弦



- 1.1.サドル高さ調整ネジ
- 2.イントネーション調整ネジ
- 3.ブリッジサドル
- 4.テンションスプリング
- 5.ブリッジ取り付けネジ

安全に関する警告とガイドライン

1. 弦

- 弦は良質のものを使用してください。「Donner Electric Guitar Strings」の購入をお勧めします。アコースティックギターやクラシックギターの弦はエレキギターには適しません。
- 毎日演奏される方は、2～3週間に一度の交換をおすすめします。弦が磨り減ったり、たわんだり、よじれたり、腐食したり、錆びたり、汗や脂で劣化している場合は、弦を交換する時期が来ています。もしくは音色や明るさ、レスポンスが悪くなったときなども交換の目安となります。
- 弦の交換や調整の際は、ギターから頭を離すなどして適切な距離を保ってください。急に弦が切れると目を痛める場合があります。
- 弦交換後は体やケースなどを傷つけないよう、余分な部分を切り落としてください。
- 長期間演奏しない場合はネックが曲がらないように適度に弦を緩めておくことをお勧めします。
- 弦の巻き方については、説明書をよくお読みください。
- ブリッジ（特にトレモロ・ブリッジ）は特別なチューニングが必要ですのでご注意ください。
- より良い弾き心地を得るために、ネックリリーフの設定をおろそかにしないようご注意ください。仕様の異なる弦を交換した場合は忘れずに再調整してください。
- オクターブが正しく調整されていることを確認してください。イントネーションの調整方法については説明書をよくお読みください。
- ギターストラップを使用する場合は、高品質のストラップを使用し、ストラップに異常がないかどうかを確認してください。ギターを落下させるような急な動作はしないでください。

2. クリーニング

- Donnerのギターを良好な状態に保つために演奏が終わるたびにギターをクリーニングする習慣をつけることをお勧めします。ギターのパーツはすべて定期的にクリーニングする必要があります。
- 金属部分は酸化しやすいので、弦、ブリッジ、ピックアップ、チューナーなどは、演奏が終わるたびに乾いたコットンクロス等で拭いてください。(ただし、金属部分を拭く布は、ギター本体を拭く布と同じものであってはいけません。)
- また、指板も弾き終わるたびに乾いた綿の布で拭いていただくと、汚れがつきにくなります。指板の汚れがひどくなった場合は、弦を外し、指板をよく掃除してください。
- 家具用ポリッシュやガラスクリーナーは使用しないでください。
- メイプル製指板のクリーニング: 仕上げ済みのメイプル材や光沢のある指板は、仕上げ済み木材用の標準的なギター・クリーナーでクリーニングとポリッシュが可能です。未仕上げ/生メイプル指板は基本的に生木ですので、クリーニングとコンディショニングにはオイルベースの指板用クリーナーが必要です。
- ボディ、ネック裏、ヘッドストックなど光沢仕上げの表面をクリーニングする場合は、専用のクリーニング剤を使用することをお勧めします。柔らかいポリッシング・クロスやコットン・クロスを用いて軽く拭いてください。

3. 保管方法

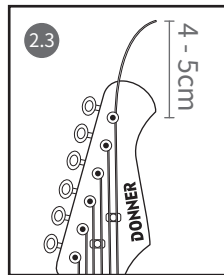
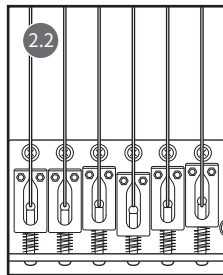
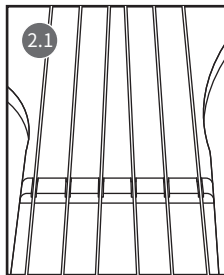
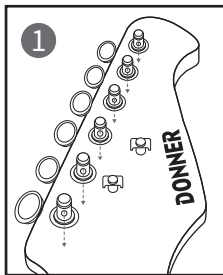
- ギターを演奏しないときはケースに保管してください。ケースをお持ちでない場合はDonnerのケースのご購入を強くお勧めします。ケースを使用することで傷つくのを防いだり楽器が埃をかぶらないようにすることができます。
- 保管場所の湿度を適切に保つことは、ギターの適切なケアにとってとても重要です。
- ギターは温度変化の影響を受けやすいので旅先などでは注意してください。短時間での急激な温度変化は、ギターのパーツを損傷したり歪ませたりする可能性があります。
- ギターを雨にさらしたり、水辺で使用したり、極端に高温、低温、多湿、乾燥した環境で使用することは避けてください。

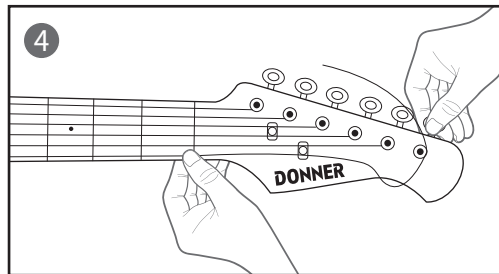
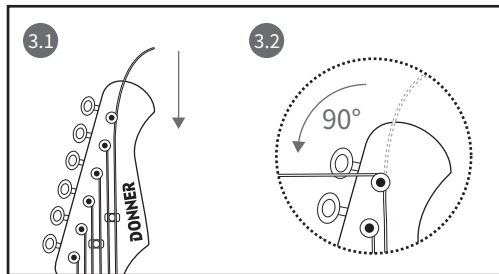
ご注意ください:

上記の注意事項を守らなかったり、極端な高温にさらしたりしたことによる楽器へのダメージは、Donnerの保証対象外となります。

DONNER ギターのセットアップ

減の交換と巻き取り





1. チューニングポストの穴をすべて並べ、穴がナットに向かって開いているようにします。こうすることで、弦がチューニングポストをまっすぐ通るようになります（図1）。
2. 各弦を確認し、チューニングポストの穴に挿入します。
 - 弦がナット（図2.1）とブリッジサドル（図2.2）を通過するように、弦をまっすぐ持ちます。
 - チューニングポストから4～5cmの長さを測り、ポストに巻きつけるように弦を張ります（図2.3）。
3. 弦をまっすぐに保ち、余分な長さを残したことを確認します。
 - 追加した弦の端を持ち、チューニングポストから4～5cmほど押し戻し（図3.1）、残った弦を90度に曲げて（クリンプして）ください（図3.2）。
4. チューニングキーを回して弦を締め、弦がポストに沿って下向きに巻きついていることを確認し、弦をナットに押し付けます（図4）。ピッチを合わせてから、残った弦の端を切り落とします。

注意:

弦を交換した後、弦が馴染んでピッチが安定するまでチューニングが狂い続ける場合がつくと思います。これは一般的な現象ですので各弦のピッチが安定するまでチューニングとストレッチのサイクルを繰り返して下さい。

ネックリリーフ/トラスロッド調整/フレットバズ

1. ネックリリーフ

- ネック・リリーフとは、トラスロッドの調整により、ギターやベースのネックに意図的に作られたわずかな凹状のものを指します。
- アクションが一定しない、明らかに弦がバズっている場合は、ネックの調整が外れている可能性があります。ネックの調整は、アクション、イントネーション、フレットを適切にするために、正確に行う必要があります。ネックの調整が終わったときにネックはわずかに凹んでいるはずです。こちらのことをネック・リリーフと呼びます。
- ネック・リリーフのチェック リリーフが正しく設定されている状態で、1フレットと最終フレットに弦を張ってネックリリーフを確認します。8フレットから上の弦の高さは、通常0.5mm程度で測定すれば十分な弓となります。

2. トラスロッドの調整

トラス・ロッドを調整するには、まずヘッドストックにあるトラスロッドアクセスを見つけ、トラスロッドカバーを外し、正しいサイズのレンチを差し込んで調整します。

- 弦高が高い場合（コンケーブ・ネック）には、トラスロッドを締め、調整ネジを時計回りに回します。(図A)
- 弦の高さが低い場合（コンベックス・ネック）、トラスロッドを緩め、調整ネジを反時計回りに回します。(図B)



図A 凹型 "ボウ"



図B 凸の "ハンプ"

3. フレットバズ

状況&解決策:

- 最初の5フレットでバズる場合、ネックリリーフが必要な場合があります。ネックリリーフを調整した後、ブリッジの弦高/アクションも調整する必要があります。
- ネックの中央でブンブンと鳴っている場合、ネックリリーフを大きくしすぎた可能性があります。ネック・リリーフを調整した後、ブリッジの弦高/アクションも調整してください。
- ネックリリーフが適切に設定されている場合、12フレットより上や指板全体でバズるギターは、弦高/アクションを上げる必要がある可能性があります。

注:

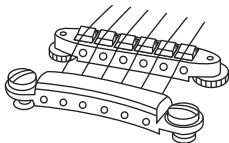
一時の過調整はネックを痛める原因となりますので避けてください。レンチの回転角度は、1回につき15度程度を推奨します。また、過度なチューニングはネックを傷める原因になりやすいので経験のない方は経験豊富なプロに相談するのが推奨いたします。

4. スtringアクション/高さ調整

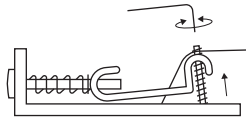
注意:

トラスロッドが正しく調整されていることを確認してから、Stringアクションや高さを調整してください。

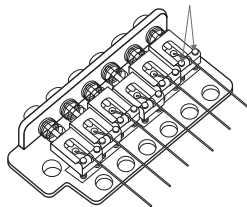
- Stringアクション／高さは、弦とフレットとの距離のことを指します。この距離は12フレットで測定され、高音弦と低音弦の両方でフレットの上端から弦の下端までが測定されます。12フレットにかかる弦の高さは個人差がありますが、高くしすぎると弾きにくくなり、低くしすぎるとフレットのバジングの原因になります。標準的なStringアクションはE1弦は2.0mm、E6弦は2.5mmとなります。
- Stringアクションの調整が必要な場合は、ギターのブリッジスタイルを確認し、高さ調整ネジの位置を確認し、適切な調整を行う必要があります。Donnerのギターには、様々なブリッジスタイルを採用したモデルが存在します。



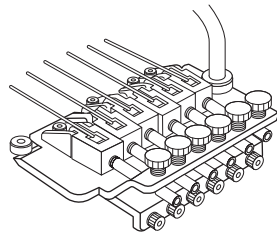
トム・スタイル



フィックス・ブリッジ



ノンロック・トレモロ・ブリッジ



ロッキング・トレモロ

トム・スタイル: 弦高調整は両サイドのマウントポストでイントネーション調整は各ブリッジサドルの個別ネジで行います。

フィックス・ブリッジ: サドルの両側にある六角ネジで、各弦ごとに弦高を調整することができます。イントネーションは、サドルをブリッジプレートに固定する1本のネジで調整します。

ノンロック・トレモロ・ブリッジ: サドルの両側にある六角ネジで、各弦の高さを調整できます。

ロッキング・トレモロ: ブリッジの前縁にある2本の支柱で弦高を調整します。イントネーションは、サドルのロックビスを緩め、サドルを前後にスライドさせ、好みのイントネーション・ポイントに調整します。

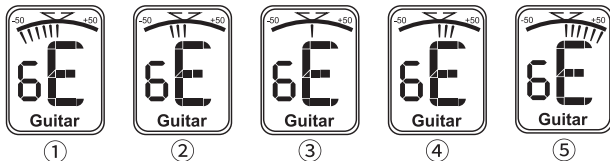
ギターのチューニング

ステップ1: 頭のチューナーを挟み、ギターモードに調整します。

ステップ2: 6本の弦を順に基準音にチューニングします。標準チューニングでは、弦の基準音が E-A-D-G-B-E の音として定義されます。

ご注意: ペグをゆっくりと少しずつ回転させて、弦が切れないように注意してください。

- ①基準音よりかなり低い
- ②低いですが基準音に近い
- ③基準音（画面は緑色）
- ④高いけど基準音に近い
- ⑤基準音よりかなり高い



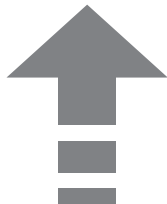
イントネーション調整

- イントネーションの調整は指板上の各音符の音程を正確にするために非常に重要です。正しいイントネーションは、弦のゲージ、チューニング、高さ、弦の材質の違いに応じて、弦サドル（駒にある）で各弦の長さを調整することで得られます。
- チューナーを使って、12フレットの音を弾き（弦を指板に押し付け）、チューナーの読みと12番目の開放和音を弾いた時の読みを比較します。
- 12フレットで弾いた音が12倍音より低ければその弦のイントネーションがフラットであることを意味します。逆に、その音がハーモニクスよりも高ければ、そのイントネーションはシャープです。もし音が同じであればそれ以上の処置は必要ありません。
- フレット音がフラットすぎるな場合は、サドルを（ネック側に）調整します。フレット音がシャープな場合は、サドルを後ろ（ブリッジ側）に調整します。
- サドルを調整した後、弦を再チューニングし、フレットドノートとハーモニクスを一致させることができるまでこのプロセスを繰り返します。

ノートがある場合

フラット

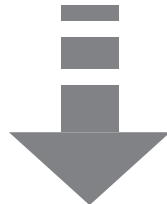
サドルの調整
ネック方向へ



ノートがある場合

シャープ

サドルを調整する
ブリッジ側へ



接続と再生

エレキギターは電源を入れる必要がありません。まず6.35mm出力端子が緩んでいないことを確認し、同梱の6.35mm楽器用ケーブルでギターとギターアンプを接続し（製品に楽器用ケーブルが入っていない場合はご自分で購入してください）、ギターアンプの電源を入れるだけです。もしノイズが出るようであればご家庭で使用しているソケットがアースに繋がっているかを確認し、内部ジャックを開けてギターも同様にアース線が外れていないかどうか確認してください。



Email: service@donnermusic.com

Website: www.donnermusic.com

Copyright © 2023 Donner LLC. All rights reserved.



Made in China
